



ELECTRIC HARD SKIN REMOVER ELEKTRISCHER HORNHAUTENTFERNER RÂPE ÉLECTRIQUE ANTI-CALLOSITÉS CBHNT 3.7 B2

(GB) (IE)

ELECTRIC HARD SKIN REMOVER

Operating instructions

(FR) (BE)

RÂPE ÉLECTRIQUE ANTI-CALLOSITÉS

Mode d'emploi

(CZ)

ODSTRAŇOVAČ ZROHOVATĚLÉ KŮŽE

Návod k obsluze

(SK)

ELEKTRICKÝ STROJČEK NA ODSTRÁ- NENIE ZROHOVATENEJ KŮŽE

Návod na obsluhu

(DK)

ELEKTRISK FIL TIL HÅRD HUD

Betjeningsvejledning

(HU)

ELEKTROMOS BÖRKEMÉNYEDÉS ELTÁVOLÍTÓ KÉSZÜLÉK

Használati utasítás

(DE) (AT) (CH)

ELEKTRISCHER HORNHAUTENTFERNER

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

ELEKTRISCHE EELVERWIJDERAAR

Gebruiksaanwijzing

(PL)

PILNIK DO STÓP

Instrukcja obsługi

(ES)

QUITADUREZAS ELÉCTRICO

Instrucciones de uso

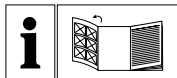
(IT)

RIMUOVI CALLI ELETTRICO

Istruzioni per l'uso

IAN 480297_2410

(NL) (CZ) (PL) (SK)



GB IE Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

PL Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

ES Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

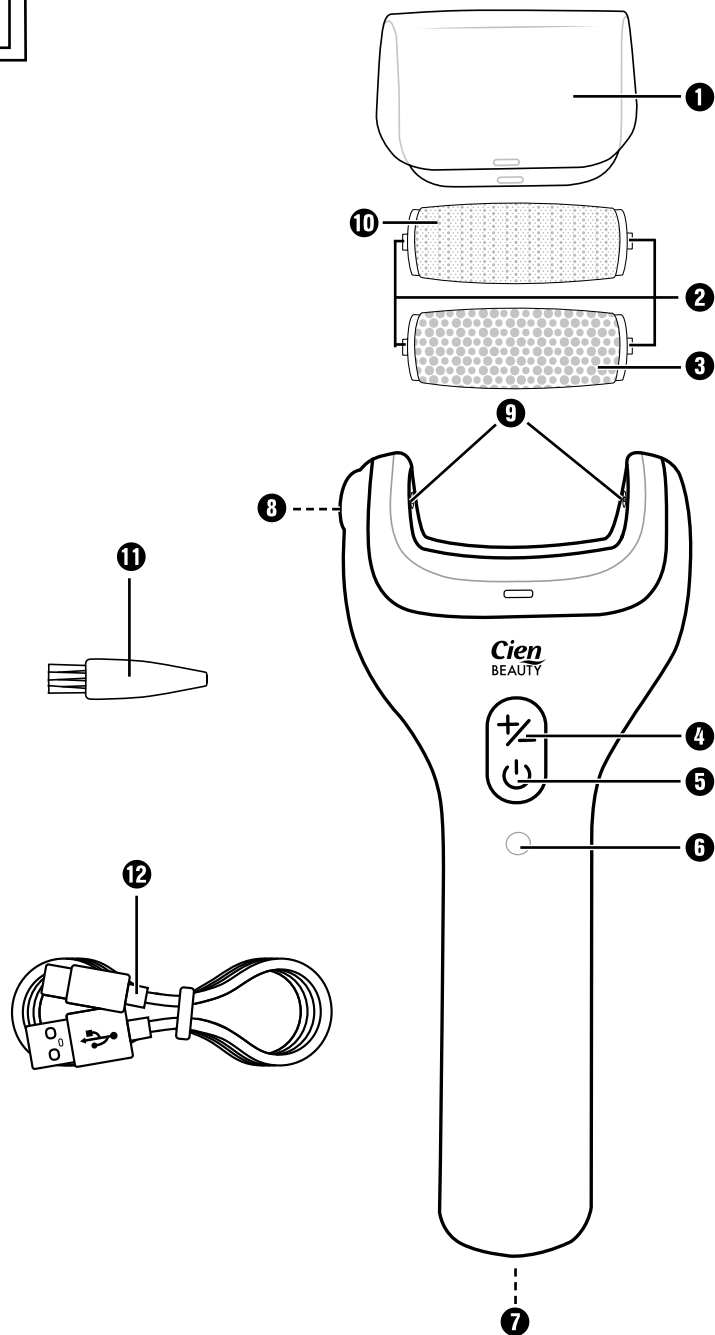
DK Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

IT Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

HU Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

GB/IE	Operating instructions	Page	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	13
FR/BE	Mode d'emploi	Page	25
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	39
CZ	Návod k obsluze	Strana	51
PL	Instrukcja obsługi	Strona	63
SK	Návod na obsluhu	Strana	75
ES	Instrucciones de uso	Página	87
DK	Bedjeningsvejledning	Side	99
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	111
HU	Használati utasítás	Oldal	123

A



Contents

Introduction	2
Intended use	2
Warnings and symbols used	2
Package contents	3
Appliance description	3
Technical data	3
Safety information	4
General	7
Before first use	7
Use	7
Charging the integrated battery	7
Fitting/removing the pumice attachment	8
Using the appliance	8
Cleaning and care	9
Storage	9
Ordering replacement parts	10
Disposal	10
Disposal of the appliance	10
Disposal of the packaging	10
Kompernass Handels GmbH warranty	11
Service	12
Importer	12

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The instructions for use are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all instructions regarding safety and use. Use the product only as described and for the specified range of applications. Please also pass on all documents to any future owner.

Intended use

This appliance is intended exclusively for removing hard skin (calluses) from your feet. It is intended for domestic use only. The appliance is not for commercial use.

Any other use or use beyond that specified is considered improper use.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation which will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation which could result in death or serious injury if not avoided.

	CAUTION! A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.
	ATTENTION! A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation which could result in property damage if not avoided.
	Note: A note provides additional information that will assist you in using the appliance.
	DC current/voltage
	Removable power supply
	Protection through extra-low voltage
	Use the appliance indoors only.
	Read the instructions for use

Notes on trademarks



USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc. All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner.

Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Hand element
- Protective cap
- Coarse pumice attachment (coloured)
- Fine pumice attachment (grey)
- Cleaning brush
- Charging cable
- Instructions for use

Remove all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging materials.

WARNING – RISK OF SUFFOCATION!

- Do not allow children to play with packaging materials.

Note

- Check the package for completeness and signs of visible damage.
- If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the customer service hotline (see **Service** section).

Appliance description

- 1 Protective cap
- 2 Holders
- 3 Coarse pumice attachment (coloured)
- 4 Speed button 
- 5 ON/OFF button 
- 6 Charge level LED
- 7 USB-C port with cover
- 8 Button  for removing the pumice attachment
- 9 Receptacle
- 10 Fine pumice attachment (grey)
- 11 Cleaning brush
- 12 USB charging cable
(USB type A to USB type C)

Technical data

Input voltage	5 V 
Power consumption	1 A max.
Integrated battery (Li-ion)	1500 mAh / 3.7 V  / 5.55 Wh
Protection rating	IPX7 protection in case of temporary submersion

Safety information

DANGER!

- For charging, connect the USB power adapter only to a properly installed and earthed mains outlet. Ensure that the power supply corresponds with the specifications on the type plate of the USB power adapter.
- In the event of a malfunction and before cleaning the appliance, disconnect the USB power adapter from the mains outlet and the charging cable from the appliance.
- During charging, make sure that the charging cable does not become wet or damp. Route the cable in such a way that it cannot get caught or damaged.
- To prevent risks, stop using the appliance or accessory immediately if it is damaged.
- Do not wrap the charging cable around the appliance, and protect it from being damaged.
- Never touch the charging cable or the USB power adapter with wet hands.
-  Never charge the appliance near water, especially in vicinity of sinks, baths or other similar vessels. The proximity of water is hazardous, even if the appliance is switched off!
- The appliance must be completely dry when you start charging!
- After every charging, unplug the USB power adapter from the mains outlet and the charging cable from the appliance. Always protect the USB-C port of the appliance by fitting the cover into the recess!
- Switch off the appliance after each use, before cleaning and charging.

⚠ WARNING!

- Do not use on injured, sore or irritated skin.
- Do not open the housing or attempt to repair the appliance yourself. This can lead to hazards and also invalidates the warranty. Defective appliances should be repaired by authorized specialists or customer service staff only.
- This appliance may be used by children aged 8 and above and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Do not allow children to play with the appliance.
- Do not allow children to carry out cleaning and user maintenance tasks unless they are supervised.
- Extended use may cause extreme warming of the skin. Therefore, take frequent breaks. Otherwise, there is risk of burns!
- Keep long hair, clothing or other objects, such as towels, away from the appliance during use.
- Use only the original accessories for this appliance. Accessory parts from other manufacturers may not be suitable, and this may lead to risks!
- Do not kink or crush the charging cable, and make sure to route the charging cable so that it cannot be stepped on or tripped over.

⚠ WARNING! SAFETY GUIDELINES FOR RECHARGEABLE BATTERIES

- The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery.
- This appliance contains batteries that are non-replacable.
- The appliance has an integrated lithium-ion battery. Incorrect handling can lead to fire, explosions, leakage of dangerous substances or other hazards!
- Do not throw the appliance into an open fire.
- Do not open or short-circuit the battery. This could cause the battery to overheat and explode. There is a risk of fire!

ⓘ ATTENTION!

- Protect the appliance against knocks, dust, chemicals, extreme temperature changes, etc. and keep it away from sources of heat (ovens, radiators).
- Never use the appliance under blankets, pillows, etc.
- Ensure that the drive can always rotate freely. Otherwise, the appliance may overheat and be damaged beyond repair.
- The appliance is suitable for use in the shower. However, do not submerge the appliance entirely in water!
- Use only the supplied charging cable to charge the appliance.
- Only charge the appliance with a USB power adapter with protection class II that is approved for use with household appliances and has an output voltage of 5 V $\equiv$ and an output current of max. 1 A.
- When using a USB power adapter, the mains outlet used must always be easily accessible so that the USB power adapter can be quickly removed in a dangerous situation. You should also read the instructions for use of the USB power adapter.

General

Hard skin (calluses) can form where the skin is exposed to particular stress due to rubbing and pressure.

If the hard skin becomes too thick, e.g. due to ill-fitting shoes or very dry skin, this can lead to pain.

If necessary, clarify the cause of excessive callus formation with your doctor.

Before first use

- 1) Charge the battery as described in the section **"Charging the integrated battery"**.
- 2) We recommend cleaning the appliance and all parts as described in the section **"Cleaning and care"** before using them for the first time. This will remove any residues left from the production process.

The appliance is now ready for use.

Use

Charging the integrated battery

DANGER!

- Only charge the appliance indoors in dry locations away from water. Do not charge the appliance next to or above a sink filled with water.

Note

- Before using the appliance for the first time, the integrated battery must be completely charged.
- The USB charging cable  and the USB-C port  are used only to charge the internal battery. They are not suitable for data transmission.

- Only charge the appliance with a USB power adapter with protection class II that is approved for use with household appliances and has an output voltage of 5 V  and an output current of max. 1 A.
 - Use only the supplied USB charging cable  to charge the integrated battery. Disconnect the USB charging cable  from the appliance once charging is complete.
 - The appliance cannot be used while it is charging.
- 1) Make sure that the appliance is completely dry and switched off.
 - 2) Connect the USB-A plug of the USB charging cable  to a suitable USB power adapter.
 - 3) Fold up the cover of the USB-C port . Connect the USB-C plug of the USB charging cable  to the USB-C port  of the appliance.
 - 4) Plug the power adapter into a mains outlet. The charge level LED  flashes to indicate that the appliance is charging.

Charge level LED 	Charge level
Flashes	Battery is charging.
Flashes	Low battery. Recharge immediately.
Lights up continuously	Battery is fully charged.

- 5) As soon as the charge level LED  lights up continuously, the battery is charged.
- 6) Pull the USB power adapter out of the mains outlet and disconnect the USB charging cable  from the appliance. Always push the cover back into the recess to protect the USB-C port  of the appliance.

Fitting/removing the pumice attachment

To fit a pumice attachment **3/10** (see Fig. 1):

- 1) Slide the pumice attachment **3/10** with the holder **2** into the side of the receptacle **9** that is opposite the side button **8**.
- 2) Press the other side of the pumice attachment **3/10** downwards and the holder **2** into the receptacle **9**. If necessary, help with your finger and press the holder **2** slightly inwards. Ensure that the pumice attachment **3/10** slides correctly into the receptacle **9** and clicks into place.

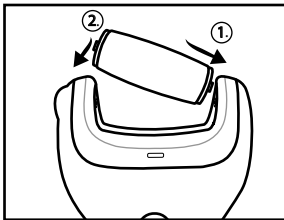


Fig. 1

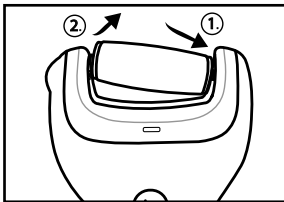


Fig. 2

To remove a pumice attachment **3/10** (see Fig. 2):

- 1) Hold down the side button **8** and press the pumice attachment **3/10** gently towards the opposite side.
- 2) Then pull the pumice attachment **3/10** upwards and out of the appliance.

Using the appliance

⚠ WARNING!

- Excessively long or intensive treatment can also injure deeper layers of skin. Therefore, check the treatment progress and results regularly. Diabetics in particular are less sensitive on their hands and feet.

i Note

- You can do the treatment dry or with running water (in the shower, for example). Make sure that the cover closes the USB-C port **7**!
- However, do not allow the skin to soak too much. This can reduce the effectiveness of the treatment. Therefore, do not carry out any pretreatment in a water bath before using the appliance, and reduce the amount of water during treatment, if necessary.
- Stop use immediately if you find it uncomfortable or if you experience pain.

- 1) Select the desired pumice attachment **3/10**:
 - Coarse pumice attachment **3** (coloured): for particularly thick calluses
 - Fine pumice attachment **10** (grey): for mild calluses and to smooth the skin.
- 2) Fit the pumice attachment **3/10**.
- 3) Press the ON/OFF button **5** for about 2 seconds. The pumice attachment **3/10** starts to turn. Press the speed button **4** to choose between a high and low rotation speed.
- 4) Now slowly move the pumice attachment **3/10** over the hard skin you wish to remove. Move the appliance in different directions. During the treatment, do not linger in one particular place. The friction can cause unpleasant heat.

i Note

- ▶ If you apply too much pressure to the skin with the appliance, the pumice attachment **3/10** will stop. In this case, reduce the pressure so that the pumice attachment **3/10** rotates again and continue the treatment.
 - ▶ Replace the pumice attachments **3/10** if they no longer have the desired treatment effect. Contact our Service department if you need to order new pumice attachments **3/10** (see section **Ordering replacement parts**).
- 5) When you have finished the treatment, press the ON/OFF button **5** for about 2 seconds. The appliance will then switch off.
- 6) Remove any skin flakes and dust from the pumice attachment **3/10** and the appliance using the cleaning brush **11**. If need be, place the protective cap **1** on the appliance so that the two small hooks on the front and back engage in the matching recesses on the appliance.

i Note

- ▶ After the treatment, massage the skin with a skincare cream.

Cleaning and care

⚠ DANGER!

- ▶ Do not clean the appliance and accessories while charging it. First pull the USB power adapter out of the mains outlet and disconnect the USB charging cable **12** from the appliance. Make sure that the cover closes the USB-C port **7**!

⚠ ATTENTION!

- ▶ Do not use chemical, aggressive or abrasive cleaning agents. These can damage the surface of the appliance.
- ▶ Never immerse the appliance entirely in water or other liquids!

- ◆ Clean the appliance and pumice attachments **3/10** with the cleaning brush **11** after every use.
- ◆ Clean the appliance with a moist cloth. Afterwards, dry the appliance with a clean, dry cloth.
- ◆ Rinse the pumice attachment **3/10** under running water.
- ◆ For reasons of hygiene, we recommend disinfecting the pumice attachments **3/10** after each use. Moisten a cloth or brush with disinfectant and apply to the pumice attachments **3/10**.

Storage

- ◆ Store the appliance in a dry and clean location.
- ◆ Never store the appliance when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the appliance is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%.

Ordering replacement parts

You can order replacement parts for this product on the internet at www.kompernass.com.



Scan the QR code with your smartphone/tablet. You can use this QR code to go directly to our website to view and order the available replacement parts.

① Note

- ▶ If you have problems with your online order, you can contact our Service Centre by phone or email.
- ▶ Always include the article number (IAN) 480297_2410 with your order.
- ▶ Please note that online ordering of replacement parts is not possible for all countries.

Disposal

Applies only to France:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



The product, its packaging and the operating instructions are recyclable. They

are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.

Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive

2012/19/EU. This directive states

that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal, if

necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Applies only to Spain:



The packaging contains paper and/or cardboard components.



The packaging contains plastic and/or metal components.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components.

Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 480297_2410 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 480297_2410.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 480297_2410

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	14
Bestimmungsgemäße Verwendung	14
Verwendete Warnhinweise und Symbole	14
Lieferumfang	15
Gerätebeschreibung	15
Technische Daten	15
Sicherheitshinweise	16
Allgemeines	19
Vor dem ersten Gebrauch	19
Bedienung	19
Integrierten Akku laden	19
Schleifaufsatz einsetzen/ entnehmen	20
Anwendung	20
Reinigung und Pflege	21
Aufbewahrung	21
Ersatzteile bestellen	22
Entsorgung	22
Gerät entsorgen	22
Verpackung entsorgen	23
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	23
Service	24
Importeur	24

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich zum Entfernen von Hornhaut an Füßen bestimmt. Es ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
---	--

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Abnehmbare Versorgungseinheit
	Schutz durch Kleinspannung
	Gerät nur in Innenräumen verwenden.
	Bedienungsanleitung beachten

Hinweise zu Warenzeichen



USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Handteil
- Schutzkappe
- Grober Schleifaufsatz (farbig)
- Feiner Schleifaufsatz (grau)
- Reinigungsbürste
- Ladekabel
- Bedienungsanleitung

Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG - ERSTICKUNGSGEFAHR!

- Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden.

Hinweis

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

- 1 Schutzkappe
- 2 Halterungen
- 3 Schleifaufsatz grob (farbig)
- 4 Geschwindigkeitstaste 
- 5 EIN-/AUS-Taste 
- 6 Ladezustands-LED
- 7 USB-C-Anschluss mit Abdeckung
- 8 Taste  für Entnahme Schleifaufsatz
- 9 Aufnahme
- 10 Schleifaufsatz fein (grau)
- 11 Reinigungspinsel
- 12 USB-Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C)

Technische Daten

Eingangsspannung	5 V $\equiv$
Stromaufnahme	1 A max.
Integrierter Akku (Li-Ionen)	1500 mAh / 3,7 V $\equiv$ / 5,55 Wh
Schutzart	IPX7 Schutz bei zeitweiligem Untertauchen

Sicherheitshinweise

GEFAHR!

- Schließen Sie den USB-Netzadapter für den Ladevorgang nur an eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Netzsteckdose an. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des USB-Netzadapters übereinstimmen.
- Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den USB-Netzadapter aus der Netzsteckdose und das Ladekabel vom Gerät.
- Achten Sie darauf, dass während des Ladevorgangs das Ladekabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Sollte das Gerät oder Zubehör beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wickeln Sie das Ladekabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- Fassen Sie das Ladekabel und den USB-Netzadapter nie mit nassen Händen an.
-  Laden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, insbesondere nicht in der Nähe von Waschbecken, Bädewannen oder ähnlichen Gefäßen. Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist!
- Das Gerät muss vollständig trocken sein, wenn Sie den Ladevorgang beginnen!
- Ziehen Sie nach jedem Ladevorgang den USB-Netzadapter aus der Netzsteckdose und das Ladekabel vom Gerät. Schützen Sie immer den USB-C-Anschluss des Gerätes immer, indem Sie die Abdeckung in die Aussparung stecken!

-
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung, vor Reinigung und Ladevorgang aus.

⚠ WARNUNG!

- Nicht auf verletzter, wund oder gereizter Haut anwenden.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice reparieren.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bei langer Benutzung kann es auf der Haut zu einer starken Wärmeentwicklung kommen. Legen Sie daher Pausen ein. Ansonsten besteht Verbrennungsgefahr!
- Während der Anwendung lange Haare, Kleidung oder sonstige Gegenstände, wie z. B. Handtücher, vom Gerät fernhalten.
- Verwenden Sie nur das Original-Zubehör zu diesem Gerät. Zubehörteile anderer Hersteller sind dafür möglicherweise nicht geeignet und führen zu Gefährdungen!
- Knicken oder quetschen Sie das Ladekabel nicht und legen Sie das Ladekabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.

⚠️ WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS

- Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei.
- Dieses Gerät enthält einen Akku, der nicht ausgetauscht werden kann.
- Das Gerät besitzt einen integrierten Lithium-Ionen-Akku. Eine falsche Handhabung kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!
- Das Gerät darf nicht ins offene Feuer geworfen werden.
- Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!

⚠️ ACHTUNG!

- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizkörper).
- Benutzen Sie das Gerät niemals unter Decken, Kissen etc.
- Achten Sie darauf, dass sich der Antrieb immer frei drehen kann. Ansonsten überhitzt das Gerät und wird irreparabel beschädigt.
- Das Gerät ist für die Verwendung unter der Dusche geeignet. Tauchen Sie das Gerät jedoch nicht komplett unter Wasser!
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V $\equiv$ und einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat.
- Bei Verwendung eines USB-Netzadapters muss die verwendete Netzsteckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation der USB-Netzadapter schnell entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzadapters.

Allgemeines

Hornhaut bildet sich an Stellen, wo die Haut besonderer Beanspruchung durch Reibung und Druck ausgesetzt ist.

Wird die Hornhaut zu dick, z. B. durch schlecht sitzende Schuhe oder sehr trockene Haut, können Schmerzen entstehen.

Klären Sie gegebenenfalls die Ursache der übermäßigen Hornhautbildung mit einem Arzt ab.

Vor dem ersten Gebrauch

- 1) Laden Sie den Akku so, wie in dem Kapitel „**Integrierten Akku laden**“ beschrieben.
- 2) Wir empfehlen vor der erstmaligen Verwendung das Gerät und alle Teile zu reinigen, wie in dem Kapitel „**Reinigung und Pflege**“ beschrieben. So entfernen Sie ggf. vorhandene Rückstände aus dem Produktionsprozess.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Bedienung

Integrierten Akku laden

⚠ GEFAHR!

- Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der direkten Nähe von Wasser, z. B. neben oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.

① Hinweis

- Vor der erstmaligen Nutzung des Gerätes muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.
- Das USB-Ladekabel ⑫ und der USB-C-Anschluss ⑦ dienen nur zum Aufladen des internen Akkus. Sie sind nicht zur Datenübertragung geeignet.

- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V $\overline{=}$ und einen Ausgangsstrom von max. 1 A hat.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel ⑫ zum Aufladen des integrierten Akkus. Entfernen Sie das USB-Ladekabel ⑫ nach Beendigung des Ladevorgangs vom Gerät.
- Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht verwendet werden.

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig trocken und ausgeschaltet ist.
- 2) Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Ladekabels ⑫ mit einem geeigneten USB-Netzadapter.
- 3) Klappen Sie die Abdeckung des USB-C-Anschlusses ⑦ hoch. Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Ladekabels ⑫ mit dem USB-C-Anschluss ⑦ des Gerätes.
- 4) Stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.

Die Ladezustands-LED ⑥ blinkt und zeigt so den Ladevorgang an.

Ladezustands-LED ⑥	Ladezustand
Blinkt	Akku wird aufgeladen.
Blinkt	Akku schwach. Umgehend aufladen.
Leuchtet durchgehend	Akku ist aufgeladen.

- 5) Sobald die Ladezustands-LED ⑥ durchgehend leuchtet, ist der Akku aufgeladen.

- 6) Ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Steckdose und das USB-Ladekabel **12** vom Gerät ab. Stecken Sie immer die Abdeckung wieder in die Aussparung und schützen so den USB-C-Anschluss **7** des Gerätes.

Schleifaufsatz einsetzen/entnehmen

Um einen Schleifaufsatz **3/10** einzusetzen (siehe Abb. 1):

- 1) Schieben Sie den Schleifaufsatz **3/10** mit der Halterung **2** in die Seite der Aufnahme **9**, die gegenüber von der seitlichen Taste **8** liegt.
- 2) Drücken Sie die andere Seite des Schleifaufsatzes **3/10** nach unten und die Halterung **2** so in die Aufnahme **9**. Helfen Sie ggf. mit dem Finger nach und drücken die Halterung **2** etwas nach innen. Achten Sie darauf, dass der Schleifaufsatz **3/10** korrekt in die Aufnahme **9** gleitet und einrastet.

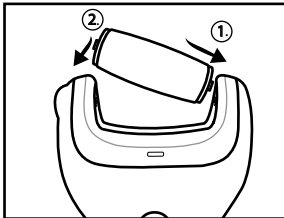


Abb. 1

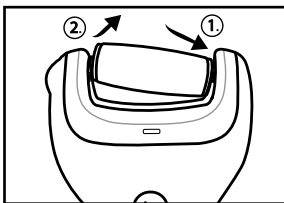


Abb. 2

Um einen Schleifaufsatz **3/10** abzunehmen (siehe Abb. 2):

- 1) Halten Sie die seitliche Taste **8** gedrückt und drücken den Schleifaufsatz **3/10** leicht in Richtung der gegenüberliegenden Seite.
- 2) Ziehen Sie dann den Schleifaufsatz **3/10** nach oben und aus dem Gerät heraus.

Anwendung

⚠️ WARNUNG!

- Bei zu langer und intensiver Behandlung können auch tiefere Hautschichten verletzt werden. Kontrollieren Sie daher regelmäßig die Behandlungsergebnisse. Besonders Diabetiker sind an den Händen und Füßen weniger sensibel.

① Hinweis

- Die Behandlung können Sie trocken oder mit fließendem Wasser durchführen, z. B. unter der Dusche. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung den USB-C-Anschluss **7** verschließt!
- Lassen Sie die Haut jedoch nicht zu stark einweichen. Das kann die Wirksamkeit der Behandlung mindern. Führen Sie daher vor der Benutzung des Gerätes keine Vorbehandlung im Wasserbad durch oder reduzieren Sie z. B. die Wassermenge während der Behandlung.
- Beenden Sie die Anwendung sofort, wenn Sie diese als unangenehm empfinden oder wenn Sie Schmerzen haben.

- 1) Wählen Sie den gewünschten Schleifaufsatz **3/10** aus:
 - grober Schleifaufsatz **3** (farbig): Bei starker Hornhaut
 - feiner Schleifaufsatz **10** (grau): Bei weniger starker Hornhaut und zum Glätten der Hornhaut.
- 2) Setzen Sie den Schleifaufsatz **3/10** ein.

- 3) Drücken Sie die EIN/AUS-Taste  **5** für ca. 2 Sekunden. Der Schleifaufsatz **3/10** dreht sich. Durch Drücken der Geschwindigkeitstaste  **4** können Sie zwischen hoher und niedriger Rotationsgeschwindigkeit wählen.
- 4) Fahren Sie nun langsam mit dem Schleifaufsatz **3/10** über die zu entfernende Hornhaut. Bewegen Sie dabei das Gerät in verschiedene Richtungen. Bleiben Sie bei der Behandlung nicht länger an einer Stelle stehen. Durch die Reibung kann unangenehme Hitze entstehen.
- ① Hinweis**
- ▶ Wenn Sie mit dem Gerät zu hohem Druck auf die Haut ausüben, stoppt der Schleifaufsatz **3/10**. Verringern Sie in diesem Fall den Druck, so dass sich der Schleifaufsatz **3/10** wieder dreht und setzen die Behandlung fort.
 - ▶ Tauschen Sie die Schleifaufsätze **3/10** aus, wenn diese nicht mehr den gewünschten Schleifeffekt aufweisen. Wenden Sie sich an unseren Service, wenn Sie neue Schleifaufsätze **3/10** bestellen wollen (siehe Kapitel **Ersatzteile bestellen**).
- 5) Wenn Sie mit der Behandlung fertig sind, drücken Sie die EIN/AUS-Taste  **5** für ca. 2 Sekunden. Das Gerät schaltet aus.
- 6) Entfernen Sie Hautschuppen und Staub vom Schleifaufsatz **3/10** und dem Gerät mit dem Reinigungspinsel **11**. Setzen Sie ggf. die Schutzkappe **1** so auf das Gerät, dass die beiden kleinen Haken an der Vorder- und Rückseite in die passenden Aussparungen am Gerät greifen.
- ① Hinweis**
- ▶ Reiben Sie nach der Behandlung die Haut mit einer pflegenden Creme ein.

Reinigung und Pflege

GEFAHR!

- ▶ Reinigen Sie Gerät und Zubehör nicht während des Ladevorgangs. Ziehen Sie vorher den USB-Netzadapter aus der Netzsteckdose und das USB-Ladekabel **12** vom Gerät. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung den USB-C-Anschluss **7** verschließt!

ACHTUNG!

- ▶ Verwenden Sie keine chemischen, aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche an.
- ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals vollständig in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- ◆ Reinigen Sie das Gerät und die Schleifaufsätze **3/10**, nach jeder Benutzung mit dem Reinigungspinsel **11**.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- ◆ Spülen Sie die Schleifaufsätze **3/10** unter fließendem Wasser ab.
- ◆ Wir empfehlen, aus hygienischen Gründen nach jedem Gebrauch die Schleifaufsätze **3/10** zu desinfizieren. Befeuchten Sie ein Tuch oder eine Bürste mit Desinfektionsmittel und behandeln Sie die Schleifaufsätze **3/10** damit.

Aufbewahrung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und sauberen Ort.
- ◆ Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50–80%.

Ersatzteile bestellen

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter **www.kompernass.com** dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

① Hinweis

- Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) 480297_2410 bei Ihrer Bestellung mit an.
- Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Länder eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Entsorgung

Für Frankreich gilt:



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar,

unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU

unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßige Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.

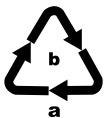


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Für Spanien gilt:



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Papier und/oder Pappe.



Die Verpackung enthält Bestandteile aus Plastik und/oder Metall.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 480297_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 480297_2410 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 480297_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	26
Utilisation conforme	26
Avertissements et symboles utilisés	26
Matériel fourni	27
Description de l'appareil	27
Caractéristiques techniques	27
Avertissements de sécurité	28
Généralités	31
Avant la première utilisation	31
Utilisation	31
Charger la batterie intégrée	31
Mettre en place / retirer l'embout émeri	32
Utilisation	32
Nettoyage et entretien	33
Rangement	33
Commander des pièces de rechange	34
Recyclage	34
Recyclage de l'appareil	34
Recyclage de l'emballage	34
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	35
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	37
Service après-vente	38
Importateur	38

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement conçu pour éliminer la corne ou les callosités sur les pieds. Il est uniquement destiné à un usage privé. N'utilisez pas l'appareil pour des applications commerciales.

Tout usage autre ou dépassant ce cadre est réputé non conforme.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "DANGER" désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
---	---

	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "AVERTISSEMENT" annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "PRUDENCE" désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention "ATTENTION" annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : une remarque contient des informations supplémentaires facilitant le maniement de l'appareil.
	Courant/tension continu(e)
	Unité d'alimentation amovible
	Protection par basse tension
	Utiliser l'appareil uniquement dans des espaces intérieurs.
	Observer le mode d'emploi

Remarques sur les marques commerciales



USB® est une marque déposée de
USB Implementers Forum, Inc.

Tous les autres noms et produits peuvent être les
marques ou les marques déposées de leurs
propriétaires respectifs.

Matériel fourni

L'appareil est livré équipé de série des compo-
sants suivants :

- Corps
- Coiffe de protection
- Embout émeri gros grain (de couleur)
- Embout émeri grain fin (gris)
- Brosse de nettoyage
- Câble de recharge
- Mode d'emploi

Retirez toutes les pièces de l'appareil de l'em-
ballage et mettez tout le matériau d'emballage
de côté.

AVERTISSEMENT – RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !

- Les matériaux d'emballage ne doivent
pas être utilisés pour jouer.

Remarque

- Vérifiez que la livraison est complète et ne
présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dom-
mages résultant d'un emballage défectueux
ou du transport, veuillez vous adresser à la
hotline du service après-vente (voir le cha-
pitre **Service après-vente**).

Description de l'appareil

- ❶ Coiffe de protection
- ❷ Supports
- ❸ Embout émeri gros grain (de couleur)
- ❹ Touche de vitesse 
- ❺ Touche MARCHÉ/ARRÊT 
- ❻ LED d'état de charge
- ❼ Port USB-C avec cache
- ❽ Touche  de retrait de l'embout émeri
- ❾ Logement
- ❿ Embout émeri grain fin (gris)
- ⓫ Pinceau de nettoyage
- ⓬ Câble de recharge USB (USB type A vers
USB type C)

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	5 V ===
Courant absorbé	1 A max.
Batterie intégrée (li-ion)	1500 mAh / 3,7 V === / 5,55 Wh
Indice de protection	Protection IPX7 contre une immersion temporaire

Avertissements de sécurité

DANGER !

- Pour la recharge, ne raccordez l'adaptateur secteur USB qu'à une prise secteur réglementairement installée et mise à la terre. La tension secteur doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur USB.
- En cas de défaillances et avant de nettoyer l'appareil, débranchez l'adaptateur secteur USB de la prise secteur et le câble de recharge de l'appareil.
- Veillez à ce que le câble de recharge ne soit pas mouillé ou humide durant la recharge. Acheminez-le de manière qu'il ne soit ni coincé ni endommagé.
- Si l'appareil ou l'un de ses accessoires venait à être endommagé, arrêtez aussitôt de vous en servir pour éviter tous dangers.
- N'enroulez pas le câble de recharge autour de l'appareil et protégez-le contre tout risque d'endommagement.
- Ne saisissez jamais le câble de recharge et l'adaptateur secteur avec les mains mouillées.
-  Ne rechargez jamais l'appareil à proximité d'eau, en particulier près d'un lavabo, d'une baignoire ou de conteneurs similaires. La proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint !
- L'appareil doit être entièrement sec avant de débiter la recharge !
- Après chaque recharge, débranchez l'adaptateur secteur USB de la prise secteur et le câble de recharge de l'appareil. Protégez toujours le port USB-C de l'appareil en insérant le cache dans le logement !
- Éteignez l'appareil après chaque utilisation, avant le nettoyage et la recharge.

⚠ AVERTISSEMENT !

- Ne pas utiliser sur une peau blessée, abîmée ou irritée.
- N'ouvrez pas le boîtier de l'appareil car il n'est pas réparable par l'utilisateur. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie. Confiez les réparations de l'appareil défectueux uniquement à un technicien ou au service après-vente spécialisé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers encourus.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- Risque d'échauffement excessif sur la peau en cas d'utilisation trop longue. Il est donc important de faire des pauses. Sinon, il y a un risque de brûlure !
- Durant l'utilisation, tenir les cheveux, vêtements longs ou autres objets comme les serviettes par ex. éloignés de l'appareil.
- N'utilisez que les accessoires d'origine de cet appareil. Les accessoires d'autres fabricants sont potentiellement inadaptés et peuvent entraîner des risques !
- Évitez de plier ou de coincer le câble de recharge et posez-le de telle manière que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.

⚠ AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX BATTERIES

- Le produit est équipé ou fourni avec une batterie lithium-ions.
- Cet appareil contient une batterie qui ne peut pas être remplacée.
- L'appareil contient une batterie lithium-ion intégrée. Une manipulation incorrecte peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations à risque !
- Ne pas jeter l'appareil dans des flammes nues.
- N'ouvrez pas la batterie et ne la court-circuitez pas. La batterie risquerait de surchauffer et d'exploder. Il existe un risque d'incendie !

⚠ ATTENTION !

- Évitez les chocs sur l'appareil, tenez-le éloigné des poussières, des produits chimiques, évitez les fortes variations de température ou la proximité de sources de chaleur (fours, poêles, radiateurs).
- N'utilisez jamais l'appareil sous une couverture, un coussin, etc.
- Vérifiez que rien n'entrave la bonne marche de l'entraînement. Dans le cas contraire, l'appareil surchauffe et subit des dommages irréparables.
- L'appareil convient pour être utilisé sous la douche. Ne le plongez cependant jamais entièrement dans l'eau !
- Pour charger l'appareil, utilisez exclusivement le câble de recharge fourni.
- Pour charger l'appareil, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB de la classe de protection II, agréé pour une utilisation avec des appareils ménagers, offrant une tension de sortie de 5 V == ainsi qu'un courant de sortie d'au max. 1 A.
- Lors de l'utilisation d'un adaptateur secteur USB, la prise secteur utilisée doit toujours être facilement accessible afin que l'adaptateur secteur USB puisse être rapidement retiré en situation d'urgence. Respectez à ce sujet le mode d'emploi de l'adaptateur secteur USB.

Généralités

La corne se forme aux endroits où la peau est exposée à une sollicitation particulière, due au frottement et à la pression.

Lorsque la peau s'épaissit, par ex. à cause de chaussures mal adaptées ou d'une peau très sèche, des douleurs peuvent alors apparaître.

Le cas échéant, recherchez la cause de cette formation de corne excessive avec l'aide d'un médecin.

Avant la première utilisation

- 1) Chargez la batterie comme décrit au chapitre "**Charger la batterie intégrée**".
- 2) Avant la première utilisation, nous recommandons de nettoyer l'appareil et toutes les pièces selon la description au chapitre "**Nettoyage et entretien**". Vous éliminerez ainsi d'éventuels résidus du processus de production.

L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.

Utilisation

Charger la batterie intégrée

DANGER !

- Chargez l'appareil uniquement dans des locaux intérieurs secs et pas à proximité directe d'eau, p. ex. à côté ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.

Remarque

- Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, la batterie intégrée doit être entièrement chargée.

- Le câble de recharge USB  et le port USB-C  servent uniquement à charger la batterie interne. Ils ne conviennent pas à la transmission de données.
- Pour charger l'appareil, utilisez uniquement un adaptateur secteur USB de la classe de protection II, agréé pour une utilisation avec des appareils ménagers, offrant une tension de sortie de 5 V  ainsi qu'un courant de sortie d'au max. 1 A.
- Utilisez exclusivement le câble de recharge USB  livré pour charger la batterie intégrée. Débranchez le câble de recharge USB  une fois l'opération de recharge de l'appareil terminée.
- L'appareil ne peut pas être utilisé lorsqu'il est en cours de recharge.
 - 1) Assurez-vous que l'appareil est entièrement sec et éteint.
 - 2) Reliez le connecteur USB-A du câble de recharge USB  à un adaptateur secteur USB adapté.
 - 3) Relevez le cache du port USB-C . Reliez la fiche USB-C du câble de recharge USB  au port USB-C  de l'appareil.
 - 4) Branchez l'adaptateur secteur dans une prise secteur.
La LED d'état de charge  clignote et indique ainsi que la recharge est en cours.

LED d'état de charge 	État de charge
Clignote	La batterie est en cours de recharge.
Clignote	Batterie faible. Recharger immédiatement.
Allumée en permanence.	La batterie est finie de recharger.

- 5) Dès que la LED d'état de charge ⑥ reste allumée en permanence, la batterie est finie de recharger.
- 6) Débranchez l'adaptateur secteur USB de la prise secteur et le câble de recharge USB ⑫ de l'appareil. Remettez toujours le cache dans son logement et protégez ainsi le port USB-C ⑦ de l'appareil.

Mettre en place / retirer l'embout émeri

Pour mettre en place un embout émeri ③/⑩ (voir fig. 1) :

- 1) Glissez l'embout émeri ③/⑩ avec le support ② dans le côté du logement ⑨ situé en face de la touche ⑧ latérale.
- 2) Poussez l'autre côté de l'embout émeri ③/⑩ vers le bas et le support ② ainsi dans le logement ⑨. Si nécessaire, aidez-vous de votre doigt et poussez le support ② légèrement vers l'intérieur. Veillez à ce que l'embout émeri ③/⑩ glisse et s'enclenche correctement dans le logement ⑨.

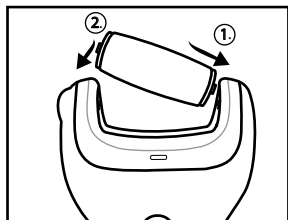


Fig. 1

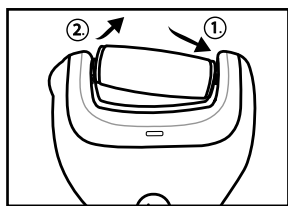


Fig. 2

Pour retirer un embout émeri ③/⑩ (voir fig. 2) :

- 1) Maintenez la touche latérale ⑧ enfoncée et pressez légèrement l'embout émeri ③/⑩ vers le côté opposé.
- 2) Sortez ensuite l'embout émeri ③/⑩ par le haut de l'appareil.

Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT !

- Les couches plus profondes de la peau peuvent être endommagées après un traitement trop long et trop intense. Nous vous conseillons par conséquent de contrôler régulièrement les résultats au fur et à mesure du traitement. Les personnes diabétiques notamment sont moins sensibles des mains et des pieds.

① Remarque

- Vous pouvez effectuer le traitement à sec ou sous l'eau courante, par exemple sous la douche. Veillez à ce que le cache obture le port USB-C ⑦ !
- Ne laissez toutefois pas la peau ramollir trop fortement. Cela peut réduire l'efficacité du traitement. N'effectuez donc pas de prétraitement dans un bain d'eau avant d'utiliser l'appareil ou réduisez par exemple la quantité d'eau pendant le traitement.
- Arrêtez immédiatement tout traitement si vous le ressentez comme désagréable ou s'il vous sentez des douleurs.

- 1) Choisissez l'embout émeri ③/⑩ souhaité :
 - embout émeri à gros grain ③ (couleur) : pour une corne épaisse
 - embout émeri à grain fin ⑩ (gris) : pour une corne moins épaisse et pour lisser la corne.
- 2) Insérez l'embout de ponçage ③/⑩.

3) Appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT  pendant 2 secondes env. L'embout émeri /10 tourne. En appuyant sur la touche de vitesse  , vous pouvez sélectionner une vitesse de rotation plus élevée ou plus basse.

4) Passez maintenant lentement l'embout émeri /10 sur la corne à éliminer. Déplacez pour cela l'appareil dans différentes directions. Lors du traitement, ne restez pas trop longtemps au même endroit. Une chaleur désagréable due au frottement pourrait apparaître.

Remarque

► Si vous exercez une pression trop importante sur la peau avec l'appareil, l'embout émeri /10 s'arrête. Réduisez dans ce cas la pression de manière à ce que l'embout émeri /10 se remette à tourner et continuez le traitement.

► Remplacez les embouts émeri /10 lorsqu'ils ne produisent plus l'effet abrasif souhaité. Si vous souhaitez commander des embouts émeri /10 neufs, veuillez vous adresser à notre service après-vente (voir chapitre **Commander des pièces de rechange**).

5) Lorsque vous avez terminé le traitement, appuyez sur la touche MARCHE/ARRÊT  pendant 2 secondes environ. L'appareil s'éteint.

6) Retirez les cellules mortes et la poussière de l'embout émeri /10 et de l'appareil à l'aide du pinceau de nettoyage  1. Si nécessaire, placez la coiffe de protection sur l'appareil de manière à ce que les deux petits crochets à l'avant et à l'arrière s'insèrent dans les encoches correspondantes de l'appareil.

Remarque

► Après le traitement, appliquez une crème de soin sur la peau.

Nettoyage et entretien

DANGER !

► Ne nettoyez pas l'appareil ni l'accessoire pendant la recharge. Débranchez au préalable l'adaptateur secteur USB de la prise secteur et le câble de recharge USB  de l'appareil. Veillez à ce que le cache obture le port USB-C  !

ATTENTION !

► N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques, agressifs ou abrasifs. Ils attaquent la surface de l'appareil.

► N'immergez jamais l'appareil entièrement dans de l'eau ou dans d'autres liquides !

◆ Nettoyez l'appareil et les embouts émeri /10 après chaque utilisation avec le pinceau de nettoyage  11.

◆ Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Essuyez ensuite l'appareil avec un chiffon sec et propre.

◆ Rincez bien les embouts émeri /10 à l'eau courante.

◆ Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons de désinfecter les embouts émeri /10 après chaque utilisation. Humidifiez un chiffon ou une brosse avec du désinfectant et traitez-en les embouts émeri /10.

Rangement

◆ Rangez l'appareil dans un endroit sec et propre.

◆ Ne stockez jamais l'appareil à l'état déchargé. Un stockage prolongé de l'appareil déchargé peut provoquer une détérioration irréversible de la batterie. Si l'appareil reste stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement l'état de charge de la batterie. L'état de charge optimal se situe entre 50 et 80 %.

Commander des pièces de rechange

Sur Internet, vous pouvez commander confortablement des pièces de rechange pour ce produit sur www.kompernass.com.



Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.

Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

① Remarque

- Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.
- Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) 480297_2410.
- Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Recyclage



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis

à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive

stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

À condition que cela soit possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées qu'il contient avant de le mettre au recyclage, et rapportez les piles/batteries à un point de collecte séparé. Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.

La batterie intégrée dans cet appareil ne peut pas être retirée pour être recyclée.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire.

Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Valable pour l'Espagne :



L'emballage se compose d'éléments en papier et/ou en carton.



L'emballage se compose d'éléments en plastique et/ou en métal.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 480297_2410 en tant que justificatif de votre achat.

- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 480297_2410.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix.

Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 480297_2410 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 480297_2410.

Service après-vente

(FR) Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 480297_2410

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	40
Gebruik in overeenstemming met de bestemming	40
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	40
Inhoud van het pakket	41
Apparaatbeschrijving	41
Technische gegevens	41
Veiligheidsvoorschriften	42
Algemeen	45
Vóór het eerste gebruik	45
Bediening	45
Ingebouwde accu opladen	45
Slijpkop bevestigen/verwijderen	46
Gebruik	46
Reiniging en onderhoud	47
Opbergen	47
Vervangingsonderdelen bestellen	48
Afvoeren	48
Apparaat afvoeren	48
Verpakking afvoeren	48
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	49
Service	50
Importeur	50

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het verwijderen van eelt op de voeten. Het is uitsluitend bestemd voor privégebruik. Gebruik het apparaat niet bedrijfsmatig.

Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op het apparaat worden de volgende waarschuwingen en pictogrammen gebruikt (indien van toepassing):

	GEVAAR! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "GEVAAR" duidt op een onmiddellijk aanwezige gevaarlijke situatie die fataal of ernstig letsel tot gevolg heeft als deze niet wordt vermeden.
---	---

	WAARSCHUWING! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "WAARSCHUWING" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die fataal of ernstig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	VOORZICHTIG! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "VOORZICHTIG" duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie die licht of matig letsel tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	LET OP! Een waarschuwing met dit pictogram en met het signaalwoord "LET OP" duidt op een mogelijke situatie die materiële schade tot gevolg kan hebben als deze niet wordt vermeden.
	Opmerking: een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat vergemakkelijkt.
	Gelijkstroom/-spanning
	Afneembare voedingsunit
	Bescherming door extra lage spanning
	Apparaat alleen binnenshuis gebruiken.
	Gebruiksaanwijzing opvolgen

Informatie over handelsmerken



USB® is een wettig gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc. Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Inhoud van het pakket

Het apparaat wordt standaard met de volgende onderdelen geleverd:

- Handgreep
- Beschermkapje
- Grove slijpkop (gekleurd)
- Fijne slijpkop (grijs)
- Schoonmaakborsteltje
- Oplaadkabel
- Gebruiksaanwijzing

Haal alle onderdelen van het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsmateriaal.

WAARSCHUWING - GEVAAR VOOR VERSTIKKING!

- Verpakkingsmateriaal mag niet als speelgoed worden gebruikt.

Opmerking

- Controleer of het pakket compleet is en of er geen zichtbare schade is.
- Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Apparaatbeschrijving

- 1 Beschermkapje
- 2 Houders
- 3 Slijpkop grof (gekleurd)
- 4 Snelheidstoets 
- 5 Aan-uitknop 
- 6 Laadtoestand-led
- 7 USB C-aansluiting met afdekking
- 8 Knop  voor verwijdering van slijpopzetstuk
- 9 Opname
- 10 Slijpkop fijn (grijs)
- 11 Schoonmaakborsteltje
- 12 USB-oplaadkabel (USB type A naar USB type C)

Technische gegevens

Ingangsspanning	5 V 
Stroomopname	1 A max.
Ingebouwde accu (li-ion)	1500 mAh / 3,7 V  / 5,55 Wh
Beschermingsgraad	IPX7 bescherming tegen tijdelijk onderdompelen

Veiligheidsvoorschriften

GEVAAR!

- Sluit de USB-netvoedingsadapter voor het opladen alleen aan op een correct geïnstalleerd en geaard stopcontact. De netspanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje van de USB-netvoedingsadapter.
- Haal bij storing van het apparaat en voordat u het apparaat schoonmaakt, de USB-netvoedingsadapter uit het stopcontact en de oplaadkabel uit het apparaat.
- Let erop dat de oplaadkabel tijdens het opladen niet nat of vochtig wordt. Leg de kabel zodanig dat deze niet bekneld of beschadigd kan raken.
- Als het apparaat of een accessoire beschadigd is, gebruik het dan niet meer om risico's te voorkomen.
- Wikkel de oplaadkabel niet om het apparaat heen en bescherm hem tegen beschadiging.
- Pak de oplaadkabel en de USB-netvoedingsadapter nooit met natte handen vast.
-  Laad het apparaat nooit op in de buurt van water, met name niet in de buurt van een wastafel, badkuip of vergelijkbare bassins. De nabijheid van water vormt een gevaar, ook als het apparaat is uitgeschakeld!
- Het apparaat moet volledig droog zijn voordat u met opladen begint!
- Haal na het opladen altijd de USB-netvoedingsadapter uit het stopcontact en de oplaadkabel uit het apparaat. Bescherm altijd de USB C-aansluiting van het apparaat door de afdekking in de uitsparing te steken!
- Schakel het apparaat na elk gebruik en voorafgaand aan het reinigen en opladen uit.

⚠ WAARSCHUWING!

- Gebruik het apparaat niet op verwonde, tere of geïrriteerde huid.
- Open of repareer de behuizing van het apparaat nooit zelf. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie. Laat het apparaat als het defect is uitsluitend door een bevoegd technicus of door de klantenservice repareren.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of personen met gebrekkige ervaring en kennis, wanneer ze onder toezicht staan of als ze het apparaat veilig hebben leren gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Bij langduriger gebruik kan de huid erg warm worden. Las daarom pauzes in. Anders bestaat er gevaar voor verbranding!
- Houd tijdens het gebruik lang haar, kleding en andere voorwerpen, zoals handdoeken, uit de buurt van het apparaat.
- Gebruik uitsluitend de originele accessoires voor dit apparaat. Accessoires van andere producenten zijn wellicht ongeschikt en brengen risico's met zich mee!
- Knik of plet de oplaadkabel niet en leg de oplaadkabel zodanig dat niemand erop kan gaan staan of erover kan struikelen.

⚠ WAARSCHUWING! Veiligheidsvoorschriften voor accu's

- Het product bevat een lithiumionaccu of deze is bij het product meegeleverd.
- Dit apparaat bevat een accu die niet kan worden vervangen.
- Het apparaat heeft een geïntegreerde lithiumionaccu. Een verkeerde omgang kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties!
- Het apparaat mag niet in open vuur worden gegooid.
- De accu niet openen of kortsluiten. Daardoor kan de accu oververhit raken en barsten. Er bestaat brandgevaar!

❗ LET OP!

- Bescherm het apparaat tegen schokken, stof, chemicaliën, sterke temperatuurschommelingen en warmtebronnen die te dichtbij staan (kachels, verwarming).
- Gebruik het apparaat nooit onder dekens, kussens enz.
- Zorg ervoor dat de aandrijving altijd vrij kan draaien. Anders raakt het apparaat oververhit en raakt het onherstelbaar beschadigd.
- Het apparaat is geschikt voor gebruik onder de douche. Dompel het apparaat echter niet volledig onder in water!
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplaadkabel om het apparaat op te laden.
- Gebruik uitsluitend een USB-netvoedingsadapter van beschermingsklasse II, die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten, met een uitgangsspanning van 5 V = en een uitgangsstroom van max. 1 A om het apparaat op te laden.
- Bij gebruik van een USB-netvoedingsadapter moet het gebruikte stopcontact altijd goed toegankelijk zijn om in noodgevallen de USB-netvoedingsadapter snel uit het stopcontact te kunnen trekken. Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de USB-netvoedingsadapter.

Algemeen

Eelt vormt zich op plaatsen waar de huid blootstaat aan een hoge belasting door wrijving en druk.

Als het eelt te dik wordt, bijv. door slechtzittende schoenen of een zeer droge huid, kan dat pijn veroorzaken.

Bespreek zo nodig de oorzaak van de overmatige eeltvorming met een arts.

Vóór het eerste gebruik

- 1) Laad de accu op zoals beschreven in het hoofdstuk **"Ingebouwde accu opladen"**.
- 2) Het verdient aanbeveling om vóór het eerste gebruik het apparaat en alle onderdelen te reinigen zoals beschreven in het hoofdstuk **"Reiniging en onderhoud"**. Verwijder bijvoorbeeld eventuele restanten van het productieproces.

Nu is het apparaat klaar voor gebruik.

Bediening

Ingebouwde accu opladen

GEVAAR!

- Laad het apparaat alleen op in droge binnenruimten en niet in de directe nabijheid van water, bijv. naast of boven een met water gevulde gootsteen.

Opmerking

- Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, moet u de ingebouwde accu volledig opladen.
- De USB-oplaadkabel **12** en de USB-oplaadaansluiting **7** dienen uitsluitend voor het opladen van de interne accu. Ze zijn niet geschikt voor gegevensoverdracht.

- Gebruik uitsluitend een USB-netvoedingsadapter van beschermingsklasse II, die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten, met een uitgangsspanning van 5 V $\equiv$ en een uitgangsstroom van max. 1 A om het apparaat op te laden.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-oplaadkabel **12** voor het opladen van de ingebouwde accu. Verwijder de USB-oplaadkabel **12** nadat het apparaat is opgeladen.
- Het apparaat kan tijdens het opladen niet worden gebruikt.

- 1) Controleer of het apparaat volledig droog en uitgeschakeld is.
- 2) Verbind de USB-A-stekker van de USB-oplaadkabel **12** met een geschikte USB-netvoedingsadapter.
- 3) Klap de afdekking van de USB C-aansluiting **7** omhoog. Verbind de USB C-stekker van de USB-oplaadkabel **12** met de USB C-aansluiting **7** van het apparaat.
- 4) Steek de netvoedingsadapter in een stopcontact.
De laadtoestand-led **6** knippert en geeft zo aan dat het apparaat wordt opgeladen.

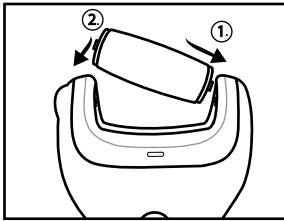
Laadtoestand-led 6	Laadtoestand
Knippert	Accu wordt opgeladen.
Knippert	Accuniveau laag. Onmiddellijk opladen.
Brandt continu	Accu is opgeladen.

- 5) Zodra de laadtoestand-led **6** continu brandt, is de accu opgeladen.
- 6) Haal de USB-netvoedingsadapter uit het stopcontact en haal de USB-oplaadkabel **12** uit het apparaat. Steek altijd de afdekking weer in de uitsparing om de USB C-aansluiting **7** van het apparaat te beschermen.

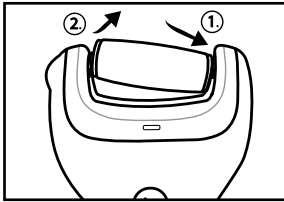
Slijpkop bevestigen/ verwijderen

U bevestigt als volgt een slijpkop **3/10** (zie afb. 1):

- 1) Schuif de slijpkop **3/10** met de houder **2** in de kant van de houder **9** die zich tegenover de knop aan de zijkant **8** bevindt.
- 2) Druk de andere kant van de slijpkop **3/10** omlaag en druk zo de houder **2** in de opname **9**. Gebruik eventueel ook uw vinger en druk de houder **2** een beetje naar binnen. Let erop dat de slijpkop **3/10** correct in de opname **9** glijdt en vastklikt.



Afb. 1



Afb. 2

U neemt als volgt een slijpkop **3/10** af (zie afb. 2):

- 1) Houd de knop aan de zijkant **8** ingedrukt en druk de slijpkop **3/10** licht naar de tegenoverliggende kant.
- 2) Trek dan de slijpkop **3/10** omhoog uit het apparaat.

Gebruik

⚠ WAARSCHUWING!

- Bij te lange en intensieve behandeling kunnen er ook verwondingen optreden in diepere huidlagen. Controleer daarom regelmatig de behandelingsresultaten. Met name diabetici zijn aan de handen en voeten minder gevoelig.

i Opmerking

- U kunt de behandeling droog uitvoeren of met stromend water, bijv. onder de douche. Let erop dat de afdekking de USB C-aansluiting **7** goed afsluit!
- Laat de huid echter niet te week worden door het water. Daardoor kan de behandeling minder effectief worden. Voer daarom voorafgaand aan het gebruik van het apparaat geen voorbehandeling in een waterbad uit of verminder bijv. de hoeveelheid water tijdens de behandeling.
- Stop meteen met het gebruik van het apparaat als de behandeling onaangenaam of pijnlijk is.

- 1) Kies de gewenste slijpkop **3/10**:

- grove slijpkop **3** (gekleurd): voor dikke eeltlagen
- fijne slijpkop **10** (grijs): voor dunnere eeltlagen en voor het glad maken van het eelt.

- 2) Bevestig de slijpkop **3/10**.

- 3) Houd de aan-uitknop **5** ca. 2 seconden ingedrukt. De slijpkop **3/10** begint te draaien. Door op de snelheidstoets **4** te drukken kunt u kiezen tussen een hoge en lage rotatiesnelheid.

- 4) Ga nu langzaam met de slijpkop **3/10** over het te verwijderen eelt. Beweeg het apparaat daarbij in verschillende richtingen. Blijf bij de behandeling niet te lang op één plek. Door de wrijving kan er een onaangename warmte ontstaan.

i Opmerking

- ▶ Wanneer u met het apparaat een te hoge druk op de huid uitoefent, stopt de slijpkop **3/10**. Verminder in dat geval de druk, zodat de slijpkop **3/10** weer draait, en ga verder met de behandeling.
- ▶ Vervang de slijpkoppen **3/10** wanneer ze niet meer het gewenste resultaat opleveren. Neem contact op met onze service als u nieuwe slijpkoppen **3/10** wilt bestellen (zie het hoofdstuk **Vervangingsonderdelen bestellen**).

- 5) Wanneer u klaar bent met de behandeling houdt u de aan-uitknop **5** ca. 2 seconden ingedrukt. Het apparaat gaat dan uit.

- 6) Verwijder huidschilfers en stof uit de slijpkop **3/10** en van het apparaat met het schoonmaakborsteltje **11**. Bevestig het beschermkapje **1** zodanig op het apparaat dat de twee haakjes aan de voor- en achterkant in de hiervoor bestemde uitsparingen in het apparaat grijpen.

i Opmerking

- ▶ Breng na de behandeling een verzorgende crème aan op de huid.

Reiniging en onderhoud

⚠ GEVAAR!

- ▶ Reinig het apparaat en de accessoires niet tijdens het opladen. Haal eerst de USB-netvoedingsadapter uit het stopcontact en haal de USB-oplaadkabel **12** uit het apparaat. Let erop dat de afdekking de USB C-aansluiting **7** goed afsluit!

⚠ LET OP!

- ▶ Gebruik geen chemische, agressieve of schurende schoonmaakmiddelen. Deze tasten het oppervlak aan.
- ▶ Dompel het apparaat nooit volledig onder in water of in andere vloeistoffen!
- ♦ Reinig na elk gebruik het apparaat en de slijpkoppen **3/10** met het schoonmaakborsteltje **11**.
- ♦ Reinig het apparaat met een vochtige doek. Droog het apparaat vervolgens af met een schone, droge doek.
- ♦ Spoel de slijpkoppen **3/10** onder stromend water af.
- ♦ Wij adviseren, vanuit hygiënisch oogpunt, om de slijpkoppen **3/10** na elk gebruik te desinfecteren. Bevochtig een doek of een borstel met desinfectiemiddel en behandel de slijpkoppen **3/10** ermee.

Opbergen

- ♦ Bewaar het apparaat op een droge en schone plaats.
- ♦ Berg het apparaat nooit op terwijl de accu ontladen is. Langdurig opbergen in ontladen toestand kan leiden tot permanente schade aan de accu. Als het apparaat langere tijd wordt opgeborgen, moet de laadtoestand van de accu periodiek worden gecontroleerd. De optimale laadtoestand ligt tussen 50% en 80%.

Vervangingsonderdelen bestellen

Vervangingsonderdelen voor dit product kunt u altijd gemakkelijk op internet nabestellen op www.kompennass.com.



Scan de QR-code met uw smartphone/tablet. Met deze QR-code gaat u rechtstreeks naar onze website en kunt u de beschikbare vervangingsonderdelen bestellen.

① Opmerking

- Mocht u problemen ondervinden met de onlinebestelling, dan kunt u telefonisch of via e-mail contact opnemen met ons service-center.
- Vermeld altijd het artikelnummer (IAN) 480297_2410 bij uw bestelling.
- Houd er rekening mee dat online bestellen van vervangingsonderdelen niet in alle landen mogelijk is.

Afvoeren

Geldt alleen voor Frankrijk:



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing zijn recyclebaar,

vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze

richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.

Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u er zelf verantwoordelijk voor deze te wissen voordat u het apparaat inlevert.

Verwijder de oude batterijen of accu's indien dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, voordat u het oude apparaat inlevert om het af te voeren en lever ze gescheiden in. Bij vast ingebouwde accu's moet er bij het afvoeren op worden gewezen dat het product een accu bevat.

De ingebouwde accu van dit product kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar.

Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers

(b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composiet-materialen.

Voor Spanje geldt:



De verpakking bevat bestanddelen van papier en/of karton.



De verpakking bevat bestanddelen van plastic en/of metaal.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 480297_2410 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 480297_2410 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

(NL) Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 480297_2410

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DUITSLAND
www.kompernass.com

Obsah

Úvod	52
Použití v souladu s určením	52
Použitá výstražná upozornění a symboly	52
Rozsah dodávky	53
Popis přístroje	53
Technické údaje	53
Bezpečnostní pokyny	54
Obecně	57
Před prvním použitím	57
Obsluha	57
Nabíjení integrovaného akumulátoru	57
Nasazení/vyjmutí brusného nástavce	58
Použití	58
Čištění a údržba	59
Skladování	59
Objednávání náhradních dílů	59
Likvidace	60
Likvidace přístroje	60
Likvidace obalu	60
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	61
Servis	62
Dovozce	62

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje.

Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek. Součástí tohoto výrobku je návod k obsluze. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně k odstraňování zrohovatělé kůry na nohou. Je určen pouze pro soukromé použití. Nepoužívejte přístroj pro komerční účely.

Jiné použití než k určenému účelu nebo nad jeho rámec je považováno za použití v rozporu s určením.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze, na obalu a na přístroji (pokud je to možné) jsou použita následující varování a symboly:

	NEBEZPEČÍ! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „NEBEZPEČÍ“ označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, má za následek vážné poranění nebo smrt.
---	--

	VÝSTRAHA! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „VÝSTRAHA“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek vážné poranění nebo smrt.
	OPATRNĚ! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „OPATRNĚ“ označuje případně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek lehké nebo střední poranění.
	POZOR! Výstražný pokyn s tímto symbolem a signálním slovem „POZOR“ označuje případnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek hmotnou škodu.
	Upozornění: Upozornění označuje doplňující informace, které usnadňují manipulaci s přístrojem.
	Stejnoseměrný proud/napětí
	Odnímatelná napájecí jednotka
	Ochrana nízkým napětím
	Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorách.
	Dbejte návodu k obsluze

Informace o ochranných známkách



USB® je registrovaná ochranná známka společnosti USB Implementers Forum, Inc. Veškeré ostatní názvy a produkty mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami jejich příslušných vlastníků.

Rozsah dodávky

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- rukojeť
- ochranná krytka
- hrubý brusný nástavec (barevný)
- jemný brusný nástavec (šedý)
- čistící kartáč
- nabíjecí kabel
- návod k obsluze

Vyjmete všechny části přístroje z obalu a odstraňte veškerý obalový materiál.

⚠ VÝSTRAHA – NEBEZPEČÍ UDUŠENÍ!

- Obalový materiál není na hraní.

i Upozornění

- Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozená.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).

Popis přístroje

- 1 ochranná krytka
- 2 držáky
- 3 hrubý brusný nástavec (barevný)
- 4 tlačítko rychlosti
- 5 zapínač/vypínač
- 6 LED stavu nabíjení
- 7 port USB-C s krytem
- 8 tlačítko pro vyjmutí brusného nástavce
- 9 upnutí
- 10 jemný brusný nástavec (šedý)
- 11 čistící štetec
- 12 nabíjecí kabel USB
(USB typu A na USB typu C)

Technické údaje

Vstupní napětí	5 V $\equiv$
Příkon proudu	1 A max.
Integrovaný akumulátor (lithium-iontový)	1500 mAh / 3,7 V $\equiv$ / 5,55 Wh
Stupeň krytí	IPX7 Ochrana při krátkodobém ponoření

Bezpečnostní pokyny

NEBEZPEČÍ!

- Síťový adaptér USB zapojte pro postup nabíjení pouze do řádně nainstalované a uzemněné zásuvky. Síťové napětí se musí shodovat s údaji na typovém štítku síťového adaptéru USB.
- V případě provozní poruchy a před čištěním přístroje odpojte síťový adaptér USB ze zásuvky a nabíjecí kabel z přístroje.
- Dbejte na to, aby nabíjecí kabel nebyl během nabíjení mokrý nebo vlhký. Kabel veďte tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout ani poškodit.
- Je-li přístroj nebo příslušenství poškozeno, v žádném případě je dále nepoužívejte, aby se zabránilo nebezpečím.
- Neomotávejte nabíjecí kabel kolem přístroje a chraňte jej před poškozením.
- Nikdy se nedotýkejte nabíjecího kabelu a síťového adaptéru USB mokřima rukama.
-  Přístroj nikdy nenabíjejte v blízkosti vody, zvláště ne v blízkosti umyvadel, van nebo podobných nádob. Blízkost vody představuje nebezpečí, i když je přístroj vypnutý!
- Před zahájením nabíjení musí být přístroj zcela suchý!
- Po každém postupu nabíjení odpojte síťový adaptér USB ze zásuvky a nabíjecí kabel z přístroje. Port USB-C přístroje vždy chraňte zasunutím krytu do vybrání!
- Po každém použití, před čištěním a nabíjením přístroj vypněte.

⚠ VÝSTRAHA!

- Nepoužívat na poraněnou, bolestivou nebo podrážděnou kůži.
- Pouzdro přístroje nesmíte sami otevírat ani opravovat. V takovém případě není zaručena bezpečnost a zaniká záruka. Vadný přístroj nechte opravit pouze autorizovaným kvalifikovaným personálem nebo v zákaznickém servisu.
- Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
- Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Při delším používání může docházet k silnému působení tepla na pokožku. Proto dělejte přestávky. V opačném případě hrozí nebezpečím popálení!
- Při používání udržujte dlouhé vlasy, oděv nebo jiné předměty, např. ručníky, mimo dosah přístroje.
- Používejte jen originální příslušenství určené pro tento přístroj. Příslušenství jiných výrobců nemusí být pro přístroj vhodné a může být nebezpečné!
- Nabíjecí kabel se nesmí ohýbat ani stlačovat a musí se položit tak, aby na něj nikdo nemohl stoupnout ani o něj zakopnout.

⚠ VÝSTRAHA! BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR

- Výrobek je vybaven lithium-iontovým akumulátorem, resp. je akumulátor k výrobku přibalen.
- Tento přístroj obsahuje jeden akumulátor, který nelze vyměnit.
- Přístroj má integrovaný lithium-iontový akumulátor. Nesprávná manipulace může vést k požáru, výbuchům, úniku nebezpečných látek nebo jiným nebezpečným situacím!
- Přístroj se nesmí házet do otevřeného ohně.
- Akumulátor neotevírejte ani nezkratujte. To by mohlo způsobit přehřátí a explozi akumulátoru. Hrozí nebezpečí požáru!

⚠ POZOR!

- Chraňte přístroj před nárazy, prachem, chemikáliemi, silnými výkyvy teplot a působením zdrojů tepla v jeho bezprostřední blízkosti (kamna, topná tělesa).
- Přístroj nikdy nepoužívejte pod dekami, polštáři apod.
- Dbejte na to, aby se pohon mohl vždy volně otáčet. Jinak se přístroj přehřeje a dojde k neopravitelnému poškození.
- Přístroj je vhodný pro používání ve sprše. Přístroj však zcela neponořujte do vody!
- Pro nabíjení přístroje použijte výlučně dodaný nabíjecí kabel.
- K nabíjení přístroje použijte pouze síťový adaptér USB třídy ochrany II schválený pro použití s domácími spotřebiči, který má výstupní napětí 5 V a výstupní proud max. 1 A.
- Při použití síťového adaptéru USB musí být použita síťová zásuvka vždy snadno přístupná, aby bylo možné síťový adaptér USB v nebezpečné situaci rychle vytáhnout. Dodržujte i návod k obsluze síťového adaptéru USB.

Obecně

Zrohovatělá kůže se tvoří zejména na místech, na kterých je kůže vystavená mimořádnému namáhání v důsledku tření a tlaku.

Pokud je zrohovatělá kůže příliš silná, např. špatně padnoucí obuví nebo v důsledku velmi suché kůže, mohou vzniknout bolesti.

○ příčině nadměrné tvorby zrohovatělé kůže se popřípadě poradte s lékařem.

Před prvním použitím

- 1) Akumulátor nabíjejte podle popisu v kapitole „**Nabíjení integrovaného akumulátoru**“.
- 2) Před prvním použitím doporučujeme přístroj a všechny části vyčistit, jak je popsáno v kapitole „**Čištění a údržba**“. Tím se odstraní veškeré zbytky z výrobního procesu.

Přístroj je nyní připraven k provozu.

Obsluha

Nabíjení integrovaného akumulátoru

NEBEZPEČÍ!

- Přístroj nabíjejte pouze v suchých vnitřních prostorech, a ne v přímé blízkosti vody, např. vedle umyvadla naplněného vodou nebo nad ním.

Upozornění

- Před prvním použitím přístroje musí být integrovaný akumulátor úplně nabitý.
- Nabíjecí kabel USB **12** a port USB-C **7** slouží pouze k nabíjení interního akumulátoru. Nejsou vhodné pro přenos dat.

- K nabíjení přístroje používejte pouze síťový adaptér USB třídy ochrany II schválený pro použití s domácími spotřebiči, který má výstupní napětí 5 V $\equiv$ a výstupní proud max. 1 A.
- Dodaný nabíjecí kabel USB **12** používejte výhradně k integrovanému akumulátoru. Po ukončení nabíjení přístroje odpojte nabíjecí kabel USB **12**.
- Přístroj nelze během procesu nabíjení používat.

- 1) Ujistěte se, zda je přístroj zcela suchý a vypnutý.
- 2) Zapojte konektor USB-A nabíjecího kabelu USB **12** do vhodného síťového adaptéru USB.
- 3) Vyklepte kryt portu USB-C **7**. Zapojte konektor USB-C nabíjecího kabelu USB **12** do portu USB-C **7** přístroje.
- 4) Zapojte síťový adaptér do síťové zásuvky. LED stavu nabíjení **6** bliká a tím signalizuje postup nabíjení.

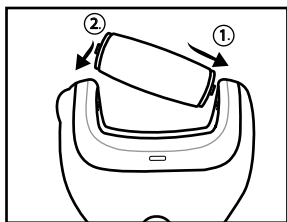
LED stavu nabíjení 6	Stav nabití
Bliká	Akumulátor se nabíjí.
Bliká	Slabý akumulátor. Ihned nabíjте.
Trvale svítí	Akumulátor je nabitý.

- 5) Jakmile LED stavu nabíjení **6** trvale svítí, akumulátor je nabitý.
- 6) Vytáhněte síťový adaptér USB ze zásuvky a nabíjecí kabel USB **12** z přístroje. Kryt vždy zasuňte opět do vybrání a chraňte port USB-C **7** přístroje.

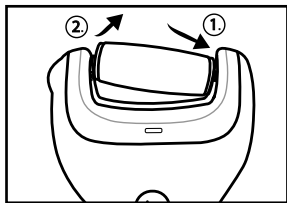
Nasazení/vyjmutí brusného nástavce

K nasazení brusného nástavce **3/10** (viz obrázek 1):

- 1) Nasuňte brusný nástavec **3/10** s držákem **2** do strany upnutí **9**, která leží naproti bočnímu tlačítku **8**.
- 2) Zatlačte druhou stranu brusného nástavce **3/10** směrem dolů a držák **2** tím do upnutí **9**. Případně si pomozte prstem a zatlačte držák **2** mírně dovnitř. Dbejte na to, aby brusný nástavec **3/10** správně vklouzl do upnutí **9** a zaskočil.



Obr. 1



Obr. 2

K sejmutí brusného nástavce **3/10** (viz obr. 2):

- 1) Podržte boční tlačítko **8** stisknuté a zatlačte brusný nástavec **3/10** lehce ve směru protilehlé strany.
- 2) Poté vytáhněte brusný nástavec **3/10** nahoru a z přístroje.

Použití

⚠ VÝSTRAHA!

- Při příliš dlouhém a intenzivním ošetření může dojít k poranění hlubších vrstev pokožky. Proto pravidelně kontrolujte výsledky ošetření. Zvláště u diabetiků hrozí snížená citlivost rukou a chodidel.

i Upozornění

- Ošetření můžete provést nasucho nebo pod tekoucí vodou, např. ve sprše. Dbejte na to, aby kryt uzavřel port USB-C **7**!
- Kůži však nenechte příliš silně namočit. To může snížit účinnost ošetření. Proto před použitím přístroje neprovádějte přípravou koupel nebo snižte např. množství vody během ošetření.
- Použití ihned ukončete, pokud máte při ošetřování nepříjemný pocit nebo bolesti.

- 1) Zvolte požadovaný brusný nástavec **3/10**:

- hrubý brusný nástavec **3** (barevný):
v případě silně zrohovatělé kůže
- jemný brusný nástavec **10** (šedý):
v případě méně zrohovatělé kůže
a k vyhlazení zrohovatělé kůže.

- 2) Vložte brusný nástavec **3/10**.

- 3) Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí **5** na cca 2 sekundy. Brusný nástavec **3/10** se začne točit. Stisknutím tlačítka rychlosti **4** můžete volit mezi vyšší a nižší rychlostí otáčení.

- 4) Nyní pomalu posouvajte brusný nástavec **3/10** po zrohovatělé kůži, která se má odstranit. Přitom přístrojem pohybujte do různých směrů. Nežůstávejte při ošetření stát delší dobu na jednom místě. Třením může vzniknout nepříjemné teplo.

① Upozornění

- Působíte-li přístrojem na kůži příliš vysokým tlakem, brusný nástavec ③/⑩ se zastaví. V tomto případě snižte tlak, aby se brusný nástavec ③/⑩ opět otáčel, a pokračujte v ošetření.
 - Vyměňte brusné nástavce ③/⑩, pokud již nevykazují požadovaný brusný účinek. Obraťte se na náš servis, pokud si chcete objednat nové brusné nástavce ③/⑩ (viz kapitola **Objednávání náhradních dílů**).
- 5) Jakmile jste s ošetřením hotoví, stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí  ⑤ na cca 2 sekundy. Přístroj se vypne.
- 6) Odstraňte šupinky kůže a prach z brusného nástavce ③/⑩ a přístroje pomocí čistícího kartáčku ⑪. Nasaďte příp. ochrannou krytku ① na přístroj, aby oba malé háčky na přední a zadní straně sahaly do příslušných vybrání na přístroji.
- ### ① Upozornění
- Po ošetření naneste na kůži vhodný ošetřující krém.

Čištění a údržba

⚠ NEBEZPEČÍ!

- Během postupu nabíjení přístroj a příslušenství nečistěte. Nejdříve vytáhněte síťový adaptér USB ze zásuvky a nabíjecí kabel USB ⑫ z přístroje. Dbejte na to, aby kryt uzavřel port USB-C ⑦!

⚠ POZOR!

- Nepoužívejte žádné chemické, agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky. Ty naruší povrch přístroje.
- Přístroj nikdy zcela neponořujte do vody nebo jiných kapalin!
- ◆ Po každém použití očistěte přístroj a brusné nástavce ③/⑩ čistícím štečkem ①.

- ◆ Přístroj otřete vlhkým hadříkem. Potom přístroj osušte čistou suchou utěrkou.
- ◆ Opláchněte brusné nástavce ③/⑩ pod tekoucí vodou.
- ◆ Z hygienických důvodů doporučujeme brusné nástavce ③/⑩ po každém použití dezinfikovat. Navlhčete hadřík nebo kartáč dezinfekčním prostředkem a tím ošetřete brusné nástavce ③/⑩.

Skladování

- ◆ Přístroj uchovávejte na suchém a čistém místě.
- ◆ Nikdy neskladujte přístroj ve vybitém stavu. Delší skladování ve vybitém stavu může vést k trvalému poškození akumulátoru. Pokud je přístroj delší dobu uskladněn, musí se pravidelně kontrolovat stav nabití akumulátoru. Optimální stav nabití je mezi 50–80 %.

Objednávání náhradních dílů

Náhradní díly k tomuto výrobku si můžete dodatečně objednat vždy pohodlně na internetu na adrese www.kompennass.com.



Naskenujte QR kód pomocí smartphone telefonu/tabletu. Pomocí tohoto kódu QR se dostanete přímo na naši webovou stránku a můžete si prohlédnout a objednat dostupné náhradní díly.

① Upozornění

- Máte-li problémy s online objednávkou, můžete se telefonicky nebo e-mailem obrátit na naše servisní středisko.
- Při objednávání vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 480297_2410.
- Vezměte prosím na vědomí, že ne pro všechny země dodání je možné objednat náhradní díly online.

Likvidace

Platí pouze pro Francii:



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Výrobek, obal a návod k obsluze jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené

odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.

Likvidace přístroje



Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č. 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí,

že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma.

Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.

Pokud váš vysloužilý přístroj obsahuje osobní údaje, jste před odevzdáním přístroje odpovědní za jejich vymazání.

Je-li to možné bez zničení vysloužilého přístroje, vyjměte staré baterie nebo akumulátory před odevzdáním přístroje k likvidaci a dopravte je do odděleného sběru. Při likvidaci přístroje s pevně zabudovanými akumulátory je třeba upozornit na to, že přístroj obsahuje akumulátory.

Akumulátor, zabudovaný do tohoto přístroje, nelze k likvidaci vyjmout.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříděte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a

číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Pro Španělsko platí:



Obal obsahuje papír a/nebo lepenku.



Obal obsahuje plast a/nebo kov.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let
od data zakoupení. V případě závad tohoto
výrobku máte zákonná práva vůči prodejci
výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena
naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu.
Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad
je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto
výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní
závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek
zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme
kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že
bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj
a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se
popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.
Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte
zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou
nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová
záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplyvající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje.
To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Po-
škození nebo vady vyskytující se případně již při
nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po
uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy
zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrníc
kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní
vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti vý-
robku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení,
a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo
na poškození křehkých součástí, jako jsou např.
spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen,
nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajiš-
tění správného používání výrobku se musí přesně
dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu
k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v
návodu k obsluze nedoporučují nebo se před
nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely
a ne pro komerční použití. Při nesprávném a
neodborném používání, při použití násilí a
při zásazích, které nebyly provedeny našimi
autorizovanými servisními provozovny, záruční
nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte
podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní
lístek a číslo výrobku (IAN) 480297_2410
jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na
výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně
návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na ná-
lepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady
nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže
uvedené servisní oddělení **telefonicky**
nebo **e-mailem**.

- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 480297_2410 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 480297_2410

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Spis treści

Wstęp	64
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	64
Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	64
Zakres dostawy	65
Opis urządzenia	65
Dane techniczne	65
Wskazówki bezpieczeństwa	66
Informacje ogólne	69
Przed pierwszym użyciem	69
Obsługa	69
ładowanie wbudowanego akumulatora	69
Zakładanie/wyjmowanie głowicy zdzierającej	70
Zastosowanie	70
Czyszczenie i pielęgnacja	71
Przechowywanie	71
Zamawianie części zamiennych	72
Utylizacja	72
Utylizacja urządzenia	72
Utylizacja opakowania	73
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	73
Serwis	74
Importer	74

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne wskazówki na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do usuwania zrogowaciałego naskórka ze stóp. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowań prywatnych. Nie używaj urządzenia do celów komercyjnych.

Inny sposób użycia lub użycie wykraczające poza powyższy zakres uznaje się za niezgodne z przeznaczeniem.

Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnalizacyjne „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
---	---

	OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnalizacyjnym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	PRZESTROGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnalizacyjnym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	UWAGA! Wskazówka ostrzegawcza z tym symbolem i słowem sygnalizacyjnym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	Wskazówka: wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.
	Prąd/napięcie stałe
	Demontowany zasilacz
	Ochrona przez niskie napięcie
	Używać urządzenia tylko w pomieszczeniach zamkniętych.
	Przestrzegać instrukcji obsługi

Wskazówki dotyczące znaków towarowych



USB® jest zarejestrowanym znakiem towarowym USB Implementers Forum, Inc. Wszystkie pozostałe nazwy i produkty mogą być znakami towarowymi lub zarejestrowanymi znakami towarowymi danych właścicieli.

Zakres dostawy

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Rękojeść
- Pokrywka ochronna
- Głowica zdzierająca gruboziarnista (kolorowa)
- Głowica zdzierająca drobnoziarnista (szara)
- Szczotka do czyszczenia
- Kabel ładowania
- Instrukcja obsługi

Wymij wszystkie części urządzenia z opakowania i usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

⚠ OSTRZEŻENIE - NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA!

- Elementów opakowania nie udostępniać dzieciom do zabawy.

i Wskazówka

- Sprawdź dostawę pod kątem kompletności i widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu skontaktuj się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).

Opis urządzenia

- ❶ Pokrywka ochronna
- ❷ Uchwyty
- ❸ Głowica zdzierająca gruboziarnista (kolorowa)
- ❹ Przycisk regulacji prędkości $\pm$
- ❺ Włącznik/wyłącznik $\cup$
- ❻ Dioda LED stanu ładowania
- ❼ Gniazdo USB-C z osłoną
- ❽ Przycisk $\oplus$ do wyjmowania głowicy zdzierającej
- ❾ Mocowanie
- ❿ Głowica zdzierająca drobnoziarnista (szara)
- ⓫ Pędzelek do czyszczenia
- ⓬ Kabel ładowania USB (USB typu A na USB typu C)

Dane techniczne

Napięcie wejściowe	5 V $\equiv$
Pobór prądu	1 A maks.
Wbudowany akumulator (litowo-jonowy)	1500 mAh / 3,7 V $\equiv$ / 5,55 Wh
Stopień ochrony	Ochrona przed krótkotrwałym zanurzeniem IPX7

Wskazówki bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Podłączaj zasilacz sieciowy USB do ładowania tylko i wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i uziemionego gniazda sieciowego. Napięcie w sieci elektrycznej musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej zasilacza sieciowego USB.
- W razie pojawienia się jakichkolwiek zakłóceń w działaniu oraz przed czyszczeniem urządzenia wyciągnij zasilacz sieciowy USB z gniazda sieciowego i kabel ładowania z urządzenia.
- Zwracaj uwagę na to, aby podczas ładowania kabel ładowania nie był mokry ani wilgotny. Kabel układaj w taki sposób, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.
- Jeśli urządzenie lub akcesoria są uszkodzone, nie wolno ich używać dalej, aby uniknąć ewentualnego zagrożenia.
- Nie owijaj kabla ładowania wokół urządzenia. Urządzenie należy chronić przed uszkodzeniami.
- Nigdy nie chwytaj kabla ładowania ani zasilacza sieciowego USB wilgotnymi rękoma.
-  Nigdy nie ładuj urządzenia w pobliżu wody, w szczególności w pobliżu umywalki, wanny lub innych zbiorników na wodę. Bliskość wody stanowi poważne zagrożenie nawet przy wyłączonym urządzeniu!
- Urządzenie musi być całkowicie suche przed rozpoczęciem ładowania!
- Po każdym ładowaniu wyciągnij zasilacz sieciowy USB z gniazda sieciowego i kabel ładowania z urządzenia. Zawsze zabezpieczaj przyłączy USB C urządzenia, wkładając osłonę w wycięcie!
- Wyłączaj urządzenie po każdym użyciu, przed czyszczeniem i ładowaniem.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Nie stosuj na uszkodzonej, obolątej lub podrażnionej skórze.
- Nie otwieraj obudowy ani nie próbuj naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Stanowi to poważne zagrożenie i powoduje wygaśnięcie gwarancji. Uszkodzone urządzenie oddawaj wyłącznie do naprawy wykwalifikowanym osobom lub do serwisu.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy wyłącznie pod nadzorem bądź po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Przy długotrwałym stosowaniu może dojść na powierzchni skóry do dużego wzrostu temperatury. Dlatego należy wtedy zrobić sobie przerwę. W przeciwnym razie narażasz się na oparzenia!
- Podczas korzystania z urządzenia trzymaj długie włosy, odzież i inne przedmioty, np. ręczniki, z dala od urządzenia.
- Do niniejszego urządzenia należy stosować wyłącznie oryginalne akcesoria. Akcesoria innych producentów mogą nie być do tego celu odpowiednie i mogą stanowić zagrożenia podczas użytkowania!
- Nie zginaj ani nie zginiataj kabla ładowania i układaj go w taki sposób, aby nikt nie mógł na niego nadepnąć ani się o niego potknąć.

⚠ OSTRZEŻENIE! WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW

- Produkt jest wyposażony w akumulator litowo-jonowy lub jest on dołączony do produktu.

-
- To urządzenie ma niewymienny akumulator.
 - Urządzenie ma wbudowany akumulator litowo-jonowy. Nieprawidłowe obchodzenie się z akumulatorami może doprowadzić do pożaru, wybuchu, wycieku substancji niebezpiecznych lub powstania innych niebezpiecznych sytuacji!
 - Urządzenia nie wolno wrzucać do otwartego ognia.
 - Nie otwieraj ani nie zwieraj akumulatora. Może to doprowadzić do przegrzania i rozerwania akumulatora. Niebezpieczeństwo pożaru!

❗ UWAGA!

- Chronić urządzenie przed uderzeniami, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury i bliskością źródeł ciepła (piece, grzejniki).
- Nigdy nie używaj urządzenia pod nakryciami, poduszkami itp.
- Zwracaj uwagę na to, aby napęd mógł się swobodnie obracać. W przeciwnym razie urządzenie przegrzeje się i zostanie uszkodzone bez możliwości naprawienia go.
- Urządzenie jest przystosowane do korzystania pod prysznicem. Nie zanurzaj jednak urządzenia całkowicie pod wodą!
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dostarczonego kabla ładowania.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie zasilacza sieciowego USB o klasie ochronności II, dopuszczonego do użytku w urządzeniach gospodarstwa domowego, o napięciu wyjściowym 5 V $\pm$ i prądzie wyjściowym maks. 1 A.
- W przypadku korzystania z zasilacza sieciowego USB wykorzystywane gniazdo sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej zasilacz sieciowy USB można było szybko wyjąć. Należy przy tym przestrzegać instrukcji obsługi zasilacza sieciowego USB.

Informacje ogólne

Zrogowaciały naskórek powstaje w miejscach, gdzie skóra jest narażona na szczególne obciążenie przez tarcie i nacisk.

Jeżeli zrogowaciały naskórek jest zbyt gruby, np. wskutek źle dobranych butów lub bardzo suchej skóry, może pojawić się ból.

W razie potrzeby należy wyjaśnić przyczyny nadmiernego powstawania zrogowaceń skóry z lekarzem.

Przed pierwszym użyciem

- 1) Naładuj akumulator, jak opisano w rozdziale „**Ładowanie wbudowanego akumulatora**”.
- 2) Przed pierwszym użyciem zalecamy wy czyszczenie urządzenia oraz wszystkich części, jak opisano w rozdziale „**Czyszczenie i pielęgnacja**”. W ten sposób usunięte zostaną ewentualne pozostałości po proce sie produkcji.

Teraz urządzenie jest gotowe do pracy.

Obsługa

Ładowanie wbudowanego akumulatora

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Urządzenie należy ładować tylko w suchych pomieszczeniach i nie w bezpośrednim sąsiedztwie wody, np. obok lub nad umywalką wypełnioną wodą.

Wskazówka

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy w pełni naładować wbudowany akumulator.
- Kabel ładowania USB  oraz gniazdo USB-C  służą do ładowania wewnętrznego akumulatora. Nie nadają się do transmisji danych.

- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie zasilacza sieciowego USB o klasie ochronności II, dopuszczonego do użytku w urządzeniach gospodarstwa domowego, o napięciu wyjściowym 5 V  i prądzie wyjściowym maks. 1 A.
- Do ładowania wbudowanego akumulatora używaj wyłącznie dostarczonego kabla ładowania USB . Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładowania USB  od urządzenia.
- W trakcie ładowania nie można używać urządzenia.

- 1) Upewnij się, że urządzenie jest całkowicie suche i wyłączone.
- 2) Podłącz wtyk USB-A kabla ładowania USB  do odpowiedniego zasilacza USB.
- 3) Podnieś osłonę gniazda USB C . Podłącz wtyk USB C kabla ładowania USB  do gniazda USB-C  urządzenia.
- 4) Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda sieciowego.

Dioda LED stanu ładowania  miga i wskazuje w ten sposób trwający proces ładowania.

Dioda LED stanu ładowania 	Stan naładowania
Miga	Akumulator jest ładowany.
Miga	Niski poziom naładowania akumulatora. Niezwłocznie naładować.
Świeci światłem ciągłym	Akumulator jest naładowany.

- 5) Kiedy dioda LED stanu ładowania  świeci ciągle, akumulator jest naładowany.
- 6) Odłącz zasilacz sieciowy USB z gniazda zasilania i kabel ładowania USB  od urządzenia. Zawsze wkładaj osłonę ponownie w wycięcie i chroń w ten sposób gniazdo USB C  urządzenia.

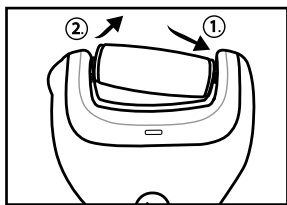
Zakładanie/wyjmowanie głowicy zdzierającej

W celu założenia głowicy zdzierającej ③/⑩ (patrz rys. 1):

- 1) Wsuń głowicę zdzierającą ③/⑩ z uchwytem ② w bok mocowania ⑨, znajdującego się naprzeciwko bocznego przycisku ⑧.
- 2) Naciśnij drugą stronę głowicy zdzierającej ③/⑩ do dołu i w ten sposób uchwyt ② w mocowanie ⑨. W razie potrzeby pomóż palcem i dociśnij uchwyt ② nieznacznie do wewnątrz. Uważaj przy tym na to, aby głowica zdzierająca ③/⑩ prawidłowo wsunęła się w mocowanie ⑨ i zatrzasknęła.



Rys. 1



Rys. 2

Aby zdjąć głowicę zdzierającą ③/⑩ (patrz rys. 2):

- 1) Przytrzymaj boczny przycisk ⑧ i dociśnij głowicę zdzierającą ③/⑩ lekko w kierunku przeciwległej strony.
- 2) Wyciągnij następnie głowicę zdzierającą ③/⑩ do góry i z urządzenia.

Zastosowanie

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Zbyt długie i intensywne stosowanie może powodować uszkodzenia również głębszych warstw skóry. Dlatego należy regularnie sprawdzać wyniki prowadzonego zabiegu. W szczególności diabełcy są mniej wrażliwi na dłońach i stopach.

① Wskazówka

- Zabieg można wykonywać na sucho lub pod bieżącą wodą, np. pod prysznicem. Zwracaj uwagę, aby osłona zamknęła gniazdo USB-C ⑦!
- Nie dopuszczaj jednak do zbyt silnego zmiękczenia skóry. Może to pogorszyć skuteczność zabiegu. Dlatego przed użyciem urządzenia nie wykonuj zabiegów wstępnych w kąpieli lub nie zmniejszaj np. ilości wody w trakcie korzystania.
- Zakończ użycie od razu, gdy poczujesz, że jest ono nieprzyjemne lub zaczniesz odczuwać ból.

- 1) Wybierz odpowiednią głowicę zdzierającą ③/⑩:
 - gruboziarnista głowica zdzierająca ③ (kolorowa): przy grubym, zrogowaciałym naskórku
 - drobnoziarnista głowica zdzierająca ⑩ (szara): przy cieńszej warstwie zrogowaciałego naskórka oraz do wygładzania naskórka.
- 2) Włóż ponownie głowicę zdzierającą ③/⑩.
- 3) Naciśnij przycisk włącznika/wyłącznika ⑤ na ok. 2 sekundy. Głowica zdzierająca ③/⑩ obraca się. Naciskając przycisk regulacji prędkości ④ można wybrać pomiędzy wysoką i niską prędkością obrotową.

- 4) Przesuwaj teraz powoli głowicę zdzierającą **3/10** po zrogowaciałej skórze, którą chcesz usunąć. Poruszaj przy tym urządzeniem w różnych kierunkach. W czasie pielęgnacji nie pozostawaj przez dłuższy czas w jednym miejscu. Wskutek tarcia może dojść do nieprzyjemnego wzrostu temperatury na powierzchni skóry.

i Wskazówka

- W przypadku wywierania zbyt dużego nacisku na skórę głowica zdzierająca **3/10** zatrzyma się. Zmniejsz w takim przypadku nacisk, aby głowica zdzierająca **3/10** ponownie się obracała i kontynuuj zabieg.
 - Wymieniaj głowice zdzierające **3/10**, kiedy nie mają jużżądanego efektu zdzierania. Zwróć się do naszego serwisu, jeśli chcesz zamówić nowe głowice zdzierające **3/10** (patrz rozdział **Zamawianie części zamiennych**).
- 5) Po zakończeniu zabiegu naciśnij przycisk włącznika/wyłącznika **U** **5** na ok. 2 sekundy. Urządzenie wyłączy się.
- 6) Usuń pozostałości naskórka i kurz z głowicy zdzierającej **3/10** i urządzenia za pomocą pędzelka do czyszczenia **11**. Załóż w razie potrzeby nakładkę ochronną **1** na urządzenie tak, aby obydwa małe haki z przodu i z tyłu zaaębiły się w odpowiednich wycięciach na urządzeniu.

i Wskazówka

- Po zakończeniu pielęgnacji natrzyj skórę kremem pielęgnacyjnym.

Czyszczenie i pielęgnacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Nie czyść urządzenia ani akcesoriów w trakcie ładowania. Odłącz najpierw zasilacz sieciowy USB od gniazda sieciowego i kabel ładowania USB **12** od urządzenia. Zwracaj uwagę, aby osłona zamknęła gniazdo USB-C **7**!

⚠ UWAGA!

- Nie używaj chemicznych, żrących ani ściernych środków czyszczących. Powodują one zniszczenie powierzchni.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia całkowicie w wodzie ani w innych cieczach!
- ♦ Czyść urządzenie i głowice zdzierające **3/10**, po każdym zabiegu, korzystając z pędzelka do czyszczenia **11**.
- ♦ Urządzenie czyść wilgotną ściereczką. Na końcu wytrzyj urządzenie czystą, suchą szmatką.
- ♦ Wyplucz głowice zdzierające **3/10** pod bieżącą wodą.
- ♦ Ze względów higienicznych zalecamy dezynfekowanie głowic zdzierających **3/10** po każdym użyciu. Zwiłż ścierkę lub szczotkę środkiem dezynfekcyjnym i wyczyść w ten sposób głowice zdzierające **3/10**.

Przechowywanie

- ♦ Urządzenie przechowuj w suchym i czystym miejscu.
- ♦ Nigdy nie przechowuj urządzenia w stanie rozładowanym. Dłuższe przechowywanie urządzenia w stanie rozładowanym może doprowadzić do trwałego uszkodzenia akumulatora. W przypadku dłuższego przechowywania urządzenia należy regularnie kontrolować stan naładowania akumulatora. Optymalny stan naładowania wynosi pomiędzy 50% a 80%.

Zamawianie części zamiennych

Części zamienne dla tego produktu można zamawiać przez cały czas w Internecie na stronie www.kompennass.com.



Zeskanuj kod QR za pomocą swojego smartfona/tabletu.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio do naszej strony internetowej i przeglądać oraz zamawiać dostępne części zamienne.

① Wskazówka

- W przypadku problemów z zamówieniem online można skontaktować się z naszym centrum serwisowym telefonicznie lub mailowo.
- Składając zamówienie zawsze prosimy o podanie numeru artykułu (IAB) 480297_2410.
- Pamiętaj, że nie we wszystkich krajach dostawy jest możliwe zamówienie części zamiennych przez Internet.

Utylizacja

Dotyczy wyłącznie Francji:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produkt, opakowanie nadają instrukcją obsługi się do recyklingu,

podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.

Utylizacja urządzenia



Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroni środowisko i usuwa odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia.

Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć z niego zużyte baterie lub akumulatory i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku zainstalowanych na stałe akumulatorów, przekazując do utylizacji należy zwrócić uwagę, że urządzenie zawiera wbudowany akumulator.

Wbudowanego akumulatora w tym urządzeniu nie można wyjąć w celu oddania go oddzielnie do utylizacji.

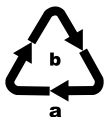


Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń umieszczonych na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.

Zasady dla Hiszpanii:



Opakowanie zawiera elementy z papieru i/lub tektury.



Opakowanie zawiera elementy z plastiku i/lub metalu.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 480297_2410 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 480297_2410.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 480297_2410

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Obsah

Úvod	76
Používanie v súlade s určeným účelom	76
Použité výstražné upozornenia a symboly	76
Rozsah dodávky	77
Opis prístroja	77
Technické údaje	77
Bezpečnostné pokyny	78
Všeobecne	81
Pred prvým použitím	81
Obsluha	81
Nabíjanie integrovaného akumulátora	81
Nasadenie/odoberanie nadstavca	82
Použitie	82
Čistenie a údržba	83
Ukladanie	83
Objednávanie náhradných dielov	84
Likvidácia	84
Likvidácia prístroja	84
Likvidácia obalu	84
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	85
Servis	86
Dovozca	86

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určeným účelom

Tento prístroj je určený výlučne na odstraňovanie stvrdnutej kože na chodidlách. Prístroj je určený len na súkromné použitie. Prístroj nepoužívajte na komerčné účely.

Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom.

Použité výstražné upozornenia a symboly

V tomto návode na obsluhu, na obale a na prístroji sú použité nasledujúce výstražné upozornenia a symboly (ak je to relevantné):

	NEBEZPEČENSTVO! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „NEBEZPEČENSTVO“ označuje bezprostrednú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, má za následok smrť alebo ťažké poranenie.
---	--

	VÝSTRAHA! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „VÝSTRAHA“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie.
	OPATRNE! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „OPATRNE“ označuje možnú nebezpečnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok malé alebo mierne poranenie.
	POZOR! Výstražné upozornenie s týmto symbolom a signálnym slovom „POZOR“ označuje možnú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok vecnú škodu.
	Upozornenie: Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.
	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
	Odoberateľná napájacia jednotka
	Ochrana nízkym napätím
	Prístroj používajte iba v interiéri.
	Dodržiavajte návod na obsluhu

Upozornenia týkajúce sa ochranných známkok



USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc. Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami príslušných vlastníkov.

Rozsah dodávky

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledujúcimi komponentmi:

- Ručný diel
- Ochranný kryt
- Hrubý nastavtec (farebný)
- Jemný nastavtec (sivý)
- Čistiaca kefka
- Nabíjací kábel
- Návod na obsluhu

Vyberte všetky diely prístroja z obalu a odstráňte všetok obalový materiál.

VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO ZADUSENIA!

- Obalové materiály sa nesmú používať na hranie.

Upozornenie

- Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nie je viditeľne poškodená.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Opis prístroja

- ❶ Ochranný kryt
- ❷ Držiaky
- ❸ Hrubý nastavtec (farebný)
- ❹ Tlačidlo rýchlosti
- ❺ Tlačidlo ZAP/VYP
- ❻ LED stavu nabitia
- ❼ USB prípojka typu C s krytom
- ❽ Tlačidlo na odobratie nastavca
- ❾ Uchytenie
- ❿ Jemný nastavtec (sivý)
- ⓫ Štetec na čistenie
- ⓬ USB nabíjací kábel (USB typ A na USB typ C)

Technické údaje

Vstupné napätie	5 V
Spotreba prúdu	max. 1 A
Integrovaný akumulátor (lítiovo-iónový)	1500 mAh/ 3,7 V /5,55 Wh
Krytie	IPX7 ochrana proti dočasnému ponoreniu

Bezpečnostné pokyny

NEBEZPEČENSTVO!

- Pri nabíjaní pripojte USB sieťový adaptér iba do takej sieťovej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená podľa predpisov. Sieťové napätie sa musí zhodovať s údajmi na typovom štítku USB sieťového adaptéra.
- V prípade prevádzkových porúch a pred čistením prístroja vytiahnite USB sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky a nabíjací kábel z prístroja.
- Dbajte na to, aby počas nabíjania nebol nabíjací kábel mokrý ani vlhký. Vedzte ho tak, aby sa nikde nemohol pricviknúť alebo poškodiť.
- Ak sa prístroj alebo príslušenstvo poškodí, v žiadnom prípade ho ďalej nepoužívajte, aby ste zabránili ohrozeniam.
- Neomotávajte nabíjací kábel okolo prístroja a chráňte kábel pred poškodením.
- Nikdy nechytajte nabíjací kábel a USB sieťový adaptér mokrými rukami.
-  Nikdy nenabíjajte prístroj v blízkosti vody, najmä nie v blízkosti umývadiel, vaní alebo podobných nádob. Blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý!
- Keď začnete nabíjanie, prístroj musí byť úplne suchý!
- Po nabíjaní vytiahnite USB sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky a nabíjací kábel z prístroja. Vždy chráňte USB prípojku typu C prístroja tak, že zastrčíte kryt do výrezu!
- Prístroj po každom použití, pred čistením a nabíjaním vypnite.

⚠ VÝSTRAHA!

- Nepoužívať na poranenej alebo podráždenej koži alebo na ranách.
- Kryt prístroja nesmiete otvárať ani opravovať. V takomto prípade je ohrozená bezpečnosť a zanikne záruka. Chybný prístroj nechajte opraviť len autorizovaným odborným personálom alebo zákaznickým servisom.
- Tento prístroj smú používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby s obmedzenými telesnými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami a nedostatočnými znalosťami, keď sú pod dohľadom alebo keď boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili súvisiace nebezpečenstvá.
- Deti sa s prístrojom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Pri dlhšom používaní môže na koži dôjsť k silnému vzniku tepla. Preto robte prestávky. Inak hrozí nebezpečenstvo popálenia!
- Prístroj počas používania držte v bezpečnej vzdialenosti od dlhých vlasov, oblečenia alebo iných predmetov ako uteráky.
- Používajte len originálne príslušenstvo k tomuto prístroju. Príslušenstvo iných výrobcov nemusí byť vyhovujúce a môže spôsobiť ohrozenia!
- Neohýbajte ani nestláčajte nabíjací kábel a položte ho tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani sa oň potknúť.

⚠ VÝSTRAHA! BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTORY

- Výrobok je vybavený lítiovo-iónovým akumulátorom, resp. akumulátor je priložený k výrobku.
- Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý sa nemôže vymeniť.
- Prístroj má integrovaný lítiovo-iónový akumulátor. Nesprávna manipulácia môže mať za následok požiar, výbuch, vytečenie nebezpečných látok alebo iné nebezpečné situácie!
- Prístroj sa nesmie hádzať do otvoreného ohňa.
- Akumulátor neotvárajte a neskratujte ho. Akumulátor by sa mohol prehriať a explodovať. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!

⚠ POZOR!

- Prístroj chráňte pred nárazmi, prachom, chemikáliami, výraznými výkyvmi teplôt a príliš blízkymi zdrojmi tepla (sporáky, vyhrievacie telesá).
- Prístroj nikdy nepoužívajte pod prikrývkami, vankúšmi atď.
- Dbajte na to, aby sa pohon mohol vždy voľne otáčať. Inak sa prístroj prehreje a nenapraviteľne poškodí.
- Prístroj je vhodný na použitie pod sprchou. Nikdy však neponárajte prístroj úplne pod vodu!
- Na nabíjanie prístroja používajte len dodaný nabíjací kábel.
- Na nabíjanie prístroja používajte len USB sieťový adaptér s triedou ochrany II, ktorý je schválený na používanie s domácimi spotrebičmi a má výstupné napätie 5 V = a výstupný prúd max. 1 A.
- Ak sa používa USB sieťový adaptér, použitá sieťová zásuvka musí byť vždy ľahko prístupná, aby sa v prípade nebezpečnej situácie mohol USB sieťový adaptér rýchlo vytiahnuť zo zásuvky.
Dodržiavajte tiež návod na obsluhu USB sieťového adaptéra.

Všeobecne

Koža na miestach, kde je mimoriadne vystavená namáhaniu pôsobením trenia a tlaku, stvrdne.

Ak tvrdá koža príliš zhrubne, napr. v dôsledku nesprávnej obuvi alebo veľmi suchej kože, môže sa objaviť bolesť.

V prípade nadmernej tvorby stvrdnutej kože sa poraďte s lekárom.

Pred prvým použitím

- 1) Akumulátor nabite tak, ako je opísané v kapitole „**Nabíjanie integrovaného akumulátora**“.
- 2) Pred prvým použitím odporúčame vyčistiť prístroj a všetky diely, ako je opísané v kapitole „**Čistenie a údržba**“. Takto odstránite prípadné zvyšky z výrobného procesu.

Prístroj je teraz pripravený na prevádzku.

Obsluha

Nabíjanie integrovaného akumulátora

NEBEZPEČENSTVO!

- Prístroj nabíjajte len v suchých priestoroch v interiéri, a nie v priamej blízkosti vody napr. vedľa umývadla naplneného vodou alebo nad ním.

Upozornenie

- Pred prvým použitím prístroja musí byť integrovaný akumulátor úplne nabitý.
- USB nabíjací kábel **12** a USB prípojka typu C **7** slúžia iba na nabíjanie interného akumulátora. Nie sú vhodné na prenos údajov.

- Na nabíjanie prístroja používajte len USB sieťový adaptér s triedou ochrany II, ktorý je schválený na používanie s domácimi spotrebičmi a má výstupné napätie 5 V === a výstupný prúd max. 1 A.
 - Na nabíjanie integrovaného akumulátora používajte výlučne dodaný USB nabíjací kábel **12**. Po ukončení nabíjania odstráňte USB nabíjací kábel **12** z prístroja.
 - Počas nabíjania sa prístroj nemôže používať.
- 1) Uistite sa, že je prístroj úplne suchý a vypnutý.
 - 2) Zapojte USB-A konektor USB nabíjacieho kábla **12** do vhodného USB sieťového adaptéra.
 - 3) Kryt USB prípojky typu C **7** vyklopte nahor. Zapojte USB konektor typu C USB nabíjacieho kábla **12** do USB prípojky typu C **7** prístroja.
 - 4) Zasuňte sieťový adaptér do sieťovej zásuvky. LED stavu nabitia **6** bliká a tým signalizuje proces nabíjania.

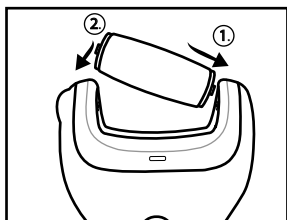
LED stavu nabitia 6	Stav nabitia
Blikanie	Akumulátor sa nabíja.
Blikanie	Akumulátor je vybitý. Bezodkladne ho nabite.
Svieti nepretržite	Akumulátor je nabitý.

- 5) Hneď ako LED stavu nabitia **6** svieti nepretržite, je akumulátor nabitý.
- 6) Vytiahnite USB sieťový adaptér zo zásuvky a USB nabíjací kábel **12** z prístroja. Vždy zastrčte kryt znova do výrezu a ochráňte tak USB prípojku typu C **7** prístroja.

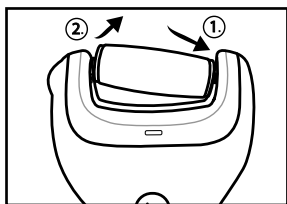
Nasadenie/odobratie nastavca

Ak chcete nasadiť nastavec **3/10** (pozri obr. 1):

- 1) Nastavec **3/10** zasunúte s držiakom **2** nabok do uchytenia **9**, ktoré leží oproti bočnému tlačidlu **8**.
- 2) Druhú stranu nastavca **3/10** zatlačte nadol a držiak **2** do uchytenia **9**. Prípadne si pomôžte prstom a zatlačte držiak **2** trochu dovnútra. Dávajte pozor na to, aby nastavec **3/10** vkĺzol správne do uchytenia **9** a zaskočil.



Obr. 1



Obr. 2

Ak chcete odobrať nastavec **3/10** (pozri obr. 2):

- 1) Bočné tlačidlo **8** podržte stlačené a ľahko zatlačte nastavec **3/10** do protiľahlej strany.
- 2) Potom nastavec **3/10** vytiahnite nahor a z prístroja.

Použitie

⚠ VÝSTRAHA!

- Pri príliš dlhom a intenzívnom ošetrovaní sa môžu poraniť aj hlbšie vrstvy kože. Preto pravidelne kontrolujte výsledky ošetrovania. Najmä diabetici sú na rukách a nohách menej citliví.

i Upozornenie

- Ošetrovanie môžete vykonať za sucha alebo pod tečúcou vodou, napr. pod sprchou. Dávajte pozor na to, aby kryt uzatváral USB prípojku typu C **7**!
- Nenechajte však kožu príliš dlho vo vode. Môže to znížiť účinok ošetrovania. Preto pred používaním prístroja nevykonávajte ošetrovanie vo vodnom kúpeli a počas ošetrovania napríklad zredukujte množstvo vody.
- Ošetrovanie okamžite ukončíte, keď je vám nepríjemné alebo vám spôsobuje bolesť.

- 1) Vyberte požadovaný nastavec **3/10**:

- hrubý nastavec **3** (farebný): pri veľmi tvrdej koži
- jemný nastavec **10** (sivý): pri menej tvrdej koži a na vyhladenie tvrdej kože.

- 2) Nasadíte nastavec **3/10**.

- 3) Stlačte tlačidlo ZAP/VYP **5** na cca 2 sekundy. Nastavec **3/10** sa otáča. Stlačením tlačidla rýchlostí **4** môžete zvoliť vysokú alebo nízku rýchlosť otáčania.

- 4) Teraz nastavcom **3/10** pomaly prechádzajte po stvrdnutej koži, ktorú chcete odstrániť. Pohybujte prístrojom v rôznych smeroch. Pri ošetrovaní nestojte prístrojom dlhšie na jednom mieste. V dôsledku trenia môže vzniknúť nepríjemné teplo.

i Upozornenie

- Ak budete prístrojom vyvíjať na kožu príliš vysoký tlak, nadstavce **3/10** sa zastaví. V takom prípade znížte tlak, aby sa nadstavce **3/10** naďalej otáčal a pokračujte v ošetrovaní.
- Keď už nadstavce **3/10** nefungujú správne, vymeňte ich. Keď si chcete objednať nové nadstavce **3/10**, obráťte sa na náš servis (pozri kapitolu **Objednávanie náhradných dielov**).

- 5) Po ukončení ošetrovania stlačte tlačidlo ZAP/VYP **5** na cca 2 sekundy. Prístroj sa vypne.
- 6) Z nadstavca **3/10** a prístroja odstráňte zvyšky kože a prach dodaným štetcom na čistenie **11**. Nasadte na prístroj ochranný kryt **1** tak, aby obidva malé háčiky na prednej a zadnej strane siahali do vhodných výrezov na prístroji.

i Upozornenie

- Po ošetrovaní natrite pokožku ošetrovacím krémom.

Čistenie a údržba

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Počas nabíjania prístroj a príslušenstvo nečistite. Vytiahnite USB sieťový adaptér zo sieťovej zásuvky a USB nabíjací kábel **12** z prístroja. Dávajte pozor na to, aby kryt uzatváral USB prípojku typu C **7**!

⚠ POZOR!

- Nepoužívajte chemické, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky. Tieto prostriedky môžu narušiť povrch.
- Nikdy neponárajte prístroj úplne do vody ani do iných tekutín!

- ♦ Po každom použití vyčistite prístroj a nadstavce **3/10** štetcom na čistenie **11**.
- ♦ Prístroj očistite vlhkou handričkou. Potom prístroj utrite dosucha čistou suchou handričkou.
- ♦ Nadstavce **3/10** opláchnite tečúcou vodou.
- ♦ Z hygienických dôvodov odporúčame nadstavce **3/10** po každom použití dezinfikovať. Dajte na handričku alebo kefku dezinfekčný prostriedok a očistite ňou nadstavce **3/10**.

Uskladnenie

- ♦ Prístroj skladujte na suchom a čistom mieste.
- ♦ Nikdy neskladujte prístroj vo vybitom stave. Dlhšie skladovanie vo vybitom stave môže spôsobiť trvalé poškodenie akumulátora. Keď sa prístroj skladuje dlhší čas, musí sa pravidelne kontrolovať stav nabitia akumulátora. Optimálny stav nabitia je medzi 50 – 80 %.

Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely pre tento výrobok si môžete dlhodobo pohodlne doobjednať na internete na stránke www.kompernass.com.



Smartfónom/tabletom naskenujte QR kód. Pomocou tohto QR kódu sa dostanete priamo na našu webovú stránku a môžete si prezrieť a objednať dostupné náhradné diely.

① Upozornenie

- Ak by ste mali problémy s online objednávkou, môžete sa obrátiť telefonicky alebo e-mailom na naše servisné stredisko.
- Pri svojej objednávke vždy uveďte číslo výrobku (IAN) 480297_2410.
- Zohľadnite, že online objednávanie náhradných dielov nie je možné pre všetky krajiny dodania.

Likvidácia

Platí len pre Francúzsko:



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produkt, obal a návod na obsluhu sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej

zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č.

2012/19/EU. Táto smernica

stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Pokiaľ váš starý prístroj obsahuje osobné údaje, máte zodpovednosť vymazať ich skôr, ako ho odovzdáte.

Pokiaľ to nie je možné bez zničenia starého prístroja, skôr ako starý prístroj odovzdáte na likvidáciu, vyberte staré batérie alebo akumulátory a odovzdajte ich na samostatný zber. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov sa musí pri likvidácii upozorniť na to, že prístroj obsahuje akumulátor.

Integrovaný akumulátor tohto prístroja sa za účelom likvidácie nedá vybrať.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Likvidácia obalu



Pri výbere obalových materiálov sa prihliadalo na ekologické hľadisko a odborné možnosti likvidácie, a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné

obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich prípadne osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b)

s nasledujúcim významom: 1–7: plasty, 20–22: papier a lepenka, 80–98: kompozitné materiály.

Pre Španielsko platí:



Obal obsahuje zložky papiera a/alebo lepenky.



Obal obsahuje zložky plastu a/alebo kovu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník, na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 480297_2410 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalacný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 480297_2410 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

(SK) Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 480297_2410

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Índice

Introducción	88
Uso previsto	88
Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados	88
Volumen de suministro	89
Descripción del aparato	89
Características técnicas	89
Indicaciones de seguridad	90
Aspectos generales	93
Antes del primer uso	93
Manejo	93
Carga de la batería integrada	93
Montaje/desmontaje del cabezal de lima	94
Aplicación	94
Limpieza y mantenimiento	95
Almacenamiento	96
Pedido de recambios	96
Desecho	96
Desecho del aparato	96
Desecho del embalaje	97
Garantía de Kompernass Handels GmbH	97
Asistencia técnica	98
Importador	98

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Este aparato está previsto exclusivamente para la eliminación de durezas en los pies y diseñado solo para su uso privado. No lo utilice con fines comerciales o industriales.

Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto.

Indicaciones de advertencia y símbolos utilizados

En estas instrucciones de uso, en el embalaje y en el aparato se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia y símbolos (si corresponde):

	¡PELIGRO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "PELIGRO" designa una situación de peligro inminente que, si no se evita, causa lesiones mortales o graves.
	¡ADVERTENCIA! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ADVERTENCIA" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones mortales o graves.

	¡CUIDADO! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "CUIDADO" designa una posible situación peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones de gravedad leve a moderada.
	¡ATENCIÓN! Una indicación de advertencia marcada con este símbolo y con el término "ATENCIÓN" designa una posible situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.
	Indicación: la indicación advierte de información adicional que facilita el manejo del aparato.
	Corriente/tensión continua
	Unidad de alimentación extraíble
	Protección por muy baja tensión
	Este aparato solo es apto para su uso en interiores.
	Observe las instrucciones de uso.

Indicaciones sobre las marcas comerciales



USB® es una marca comercial registrada de USB Implementers Forum, Inc. El resto de nombres y productos pueden ser marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Volumen de suministro

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Mango
- Tapa protectora
- Cabezal de lima de granulado grueso (coloreado)
- Cabezal de lima de granulado fino (gris)
- Cepillo de limpieza
- Cable de carga
- Instrucciones de uso

Extraiga del embalaje todas las piezas del aparato y deseche todo el material de embalaje.

ADVERTENCIA: **¡PELIGRO DE ASFIXIA!**

- Los materiales de embalaje no deben usarse para jugar.

Indicación

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro está incompleto o se observan daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Descripción del aparato

- 1 Tapa protectora
- 2 Soportes
- 3 Cabezal de lima de granulado grueso (coloreado)
- 4 Botón de velocidad 
- 5 Botón de encendido/apagado 
- 6 Led de nivel de carga
- 7 Puerto USB-C con tapa
- 8 Botón  para extraer el cabezal de lima
- 9 Alojamiento
- 10 Cabezal de lima de granulado fino (gris)
- 11 Pincel de limpieza
- 12 Cable de carga USB (USB tipo A a USB tipo C)

Características técnicas

Tensión de entrada	5 V $\equiv$
Consumo de corriente	1 A máx.
Batería integrada (iones de litio)	1500 mAh/3,7 V $\equiv$ / 5,55 Wh
Grado de protección	IPX7: protección contra inmersiones temporales

Indicaciones de seguridad

¡PELIGRO!

- Conecte el adaptador de red USB para el proceso de carga exclusivamente en una toma eléctrica instalada y conectada a tierra de acuerdo con la normativa. La tensión de red debe corresponderse con los datos de la placa de características del adaptador de red USB.
- Si se produce algún problema de funcionamiento y antes de limpiar el aparato, desconecte el adaptador de red USB de la toma eléctrica y el cable de carga del aparato.
- No permita que el cable de carga se moje ni se humedezca durante el proceso de carga. Tienda el cable de forma que no pueda dañarse ni quedar aprisionado.
- Si el aparato o los accesorios están dañados, no deben seguir utilizándose para evitar riesgos.
- No enrolle el cable de carga alrededor del aparato y protéjalo contra cualquier daño.
- No toque nunca el cable de carga ni el adaptador de red USB con las manos húmedas.
-  No cargue nunca el aparato cerca del agua, especialmente en la proximidad de lavabos, bañeras o recipientes similares. La proximidad de agua supone un riesgo aunque el aparato esté desconectado.
- ¡El aparato debe estar completamente seco cuando comience el proceso de carga!
- Después de cada proceso de carga, desconecte el adaptador de red USB de la toma eléctrica y el cable de carga del aparato. Proteja siempre el puerto USB-C del aparato mediante la colocación de la tapa en el alojamiento.

-
- Apague el aparato después de cada uso y antes de la limpieza y del proceso de carga.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- No utilice el aparato sobre heridas, llagas o irritaciones cutáneas.
- No debe abrir por su cuenta la carcasa del aparato ni intentar repararlo. De lo contrario, no podrá garantizarse la seguridad del aparato y se anulará el derecho a la garantía. Si el aparato está defectuoso, encargue su reparación exclusivamente al personal especializado autorizado o al servicio de atención al cliente.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean limitadas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Si se utiliza el aparato durante un tiempo prolongado, la piel puede quedar expuesta a un calor excesivo. Por este motivo, deben hacerse pausas intermedias. De lo contrario, existe peligro de quemaduras.
- Mantenga el pelo largo, la ropa u otros objetos, p. ej., toallas, alejados del aparato durante el funcionamiento.
- Utilice exclusivamente los accesorios originales del aparato. Es posible que los accesorios de otros fabricantes no sean aptos, lo que supone un riesgo.
- No doble ni aplaste el cable de carga y tiéndalo de modo que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.

⚠ ¡ADVERTENCIA! INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LAS BATERÍAS

- El producto cuenta con una batería de iones de litio instalada en el equipo o embalada con él.
- Este aparato incluye una batería que no puede cambiarse.
- El aparato cuenta con una batería integrada de iones de litio. ¡Un manejo incorrecto puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas u otras situaciones de peligro!
- No debe arrojarse el aparato al fuego.
- No abra la batería ni la cortocircuite, ya que podría sobrecalentarse y estallar. ¡Existe peligro de incendio!

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Proteja el aparato frente a los golpes, el polvo, las sustancias químicas, las oscilaciones fuertes de temperatura y la proximidad a fuentes de calor (como hornos o calefactores).
- No utilice nunca el aparato bajo mantas, cojines, etc.
- Procure que el accionamiento pueda girar siempre libremente. De lo contrario, el aparato se sobrecalentaría y se dañaría de forma irreparable.
- El aparato es apto para su uso bajo la ducha. ¡Sin embargo, no debe sumergirse completamente en el agua!
- Utilice exclusivamente el cable de carga suministrado para la carga del aparato.
- Para cargar el aparato, utilice exclusivamente un adaptador de red USB con la clase de aislamiento II que esté homologado para su uso con electrodomésticos y posea una tensión de salida de 5 V = y una corriente de salida de un máximo de 1 A.

- Al usar un adaptador de red USB, la toma eléctrica utilizada debe estar siempre en un lugar de fácil acceso para poder desconectar rápidamente el adaptador de red USB en caso de peligro. Observe también las instrucciones de uso del adaptador de red USB.

Aspectos generales

Las durezas se forman en las zonas de la piel especialmente sometidas al rozamiento y a la presión.

Si se vuelven demasiado gruesas, p. ej., por un mal ajuste del calzado o por una sequedad excesiva de la piel, pueden causar dolor.

En caso necesario, consulte a un médico para determinar la causa de la excesiva formación de durezas.

Antes del primer uso

- 1) Cargue la batería de la manera descrita en el capítulo "**Carga de la batería integrada**".
- 2) Antes del primer uso, recomendamos limpiar el aparato y todos sus componentes de la manera descrita en el capítulo "**Limpieza y mantenimiento**". De esta manera, eliminará cualquier posible resto derivado del proceso de fabricación.

Tras esto, el aparato estará listo para su uso.

Manejo

Carga de la batería integrada

¡PELIGRO!

- Cargue el aparato exclusivamente en estancias interiores secas y nunca en las inmediaciones de agua, p. ej., junto a un lavabo lleno de agua ni sobre este.

Indicación

- Antes de utilizar el aparato por primera vez, la batería integrada debe estar totalmente cargada.

- El cable de carga USB  y el puerto USB-C  solo sirven para cargar la batería interna y no están previstos para la transmisión de datos.
- Para cargar el aparato, utilice exclusivamente un adaptador de red USB con la clase de aislamiento II que esté homologado para su uso con electrodomésticos y posea una tensión de salida de 5 V $\overline{\text{---}}$ y una corriente de salida de un máximo de 1 A.
- Utilice exclusivamente el cable de carga USB  suministrado para la carga de la batería interna. Tras finalizar el proceso de carga, desconecte el cable de carga USB  del aparato.
- El aparato no puede utilizarse durante el proceso de carga.
 - 1) Asegúrese de que el aparato esté completamente seco y apagado.
 - 2) Conecte el conector USB-A del cable de carga USB  a un adaptador de red USB adecuado.
 - 3) Levante la tapa del puerto USB-C . Conecte el conector USB-C del cable de carga USB  en el puerto USB-C  del aparato.
 - 4) Conecte el adaptador de red a una toma eléctrica.

El led de nivel de carga  parpadea para indicar que la batería está en proceso de carga.

Led de nivel de carga ⑥	Nivel de carga
Parpadea	La batería está en proceso de carga.
Parpadea	La batería tiene poca carga. Cárguela inmediatamente.
Se ilumina de forma continua.	La batería está cargada.

- 5) En cuanto el led de nivel de carga ⑥ se ilumine de forma continua, la batería estará cargada.
- 6) Tras esto, desconecte el adaptador de red USB de la toma eléctrica y el cable de carga USB ⑫ del aparato. Vuelva a colocar siempre la tapa en el alojamiento para proteger el puerto USB-C ⑦ del aparato.

Montaje/desmontaje del cabezal de lima

Para montar el cabezal de lima ③/⑩, proceda de la manera siguiente (consulte la figura 1):

- 1) Coloque el cabezal de lima ③/⑩ con el soporte ② en el lateral del alojamiento ⑨ situado al otro lado del botón lateral ⑧.
- 2) Presione el otro lado del cabezal de lima ③/⑩ hacia abajo de forma que el soporte ② encaje en el alojamiento ⑨. En caso necesario, ayúdese con el dedo y presione el soporte ② levemente hacia dentro. Asegúrese de que el cabezal de lima ③/⑩ se deslice correctamente hasta que quede encajado en el alojamiento ⑨.

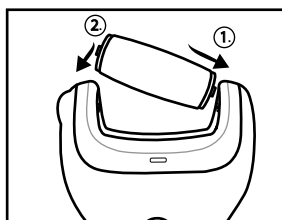


Fig. 1

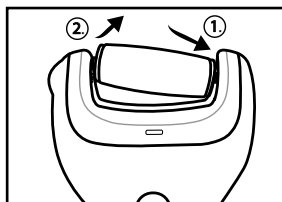


Fig. 2

Para desmontar el cabezal de lima ③/⑩, proceda de la manera siguiente (consulte la fig. 2):

- 1) Mantenga pulsado el botón lateral ⑧ y presione el cabezal de lima ③/⑩ ligeramente hacia el lado opuesto.
- 2) Tras esto, tire del cabezal de lima ③/⑩ hacia arriba para retirarlo del aparato.

Aplicación

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Si se realiza un tratamiento demasiado largo e intensivo, pueden dañarse capas más profundas de la piel. Por este motivo, deben comprobarse regularmente los resultados del tratamiento. En especial, las personas diabéticas tienen una menor sensibilidad en las manos y los pies.

① Indicación

- El tratamiento puede realizarse en seco o bajo el agua corriente, p. ej., bajo la ducha. ¡Asegúrese de que la tapa del puerto USB-C ⑦ esté bien cerrada!

- No obstante, no deje que la piel se ablande demasiado, ya que podría disminuir la eficacia del tratamiento. En consecuencia, no realice ningún tratamiento previo con un baño de agua antes de utilizar el aparato o reduzca, p. ej., la cantidad de agua durante el tratamiento.
- Finalice la aplicación de inmediato si siente molestias o dolor.

1) Seleccione el cabezal de lima **3/10** deseado:

- Cabezal de lima de granulado grueso **3** (coloreado): para durezas muy gruesas.
- Cabezal de lima de granulado fino **10** (gris): para durezas menos gruesas y para alisar la piel.

2) Monte el cabezal de lima **3/10**.

3) Pulse el botón de encendido/apagado **5** durante unos 2 segundos. A continuación, el cabezal de lima **3/10** comienza a girar. Pulse el botón de velocidad **4** para seleccionar una mayor o menor velocidad de giro.

4) Desplace el cabezal de lima **3/10** lentamente sobre las durezas que desee eliminar. Para ello, muévelo en distintas direcciones. No se detenga durante mucho tiempo en un solo punto durante el tratamiento, ya que el rozamiento puede generar un ardor desagradable.

i **Indicación**

- Si ejerce demasiada presión sobre la piel con el aparato, el cabezal de lima **3/10** se detiene. En tal caso, reduzca la presión para que el cabezal de lima **3/10** vuelva a girar y continúe con el tratamiento.
- Cambie los cabezales de lima **3/10** cuando el resultado deje de ser satisfactorio. Para solicitar nuevos cabezales de lima **3/10**, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente (consulte el capítulo **Pedido de recambios**).

5) Cuando haya acabado el tratamiento, pulse el botón de encendido/apagado **5** durante unos 2 segundos. Tras esto, el aparato se apaga.

6) Retire los restos de piel y de suciedad del cabezal de lima **3/10** y del aparato con el pincel de limpieza **11**. En caso necesario, coloque la tapa de protección **1** sobre el aparato de forma que los dos pequeños ganchos de la parte delantera y trasera encajen en los alojamientos correspondientes del aparato.

i **Indicación**

- Tras el tratamiento, extienda crema hidratante sobre la piel.

Limpieza y mantenimiento

⚠ ¡PELIGRO!

- No limpie el aparato ni los accesorios durante el proceso de carga. Desconecte primero el adaptador de red USB de la toma eléctrica y el cable de carga USB **12** del aparato. ¡Asegúrese de que la tapa del puerto USB-C **7** esté bien cerrada!

⚠ ¡ATENCIÓN!

- No use productos de limpieza químicos, agresivos ni abrasivos, ya que pueden dañar la superficie del aparato.
- ¡No sumerja nunca el aparato completamente en agua ni en otros líquidos!
- ◆ Limpie el aparato y los cabezales de lima **3/10** con el pincel de limpieza **11** después de cada uso.
- ◆ Limpie el aparato con un paño húmedo. A continuación, seque el aparato con un paño limpio y seco.
- ◆ Enjuague los cabezales de lima **3/10** bajo el agua corriente.

- ♦ Por razones higiénicas, recomendamos desinfectar los cabezales de lima **3/10** después de cada uso. Humedezca un paño o un cepillo con desinfectante y frote los cabezales de lima **3/10** con ello.

Almacenamiento

- ♦ Guarde el aparato en un lugar limpio y seco.
- ♦ No guarde nunca el aparato descargado. El almacenamiento prolongado del aparato descargado puede provocar daños permanentes en la batería. Si pretende almacenar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, debe comprobar regularmente el nivel de carga de la batería. El nivel de carga óptimo está entre el 50 % y el 80 %.

Pedido de recambios

Puede pedir recambios para este producto cómodamente por Internet en **www.kompernass.com** de forma permanente.



Escanee el código QR con su smartphone/tableta.

Con este código QR, podrá acceder directamente a nuestra página web, ver los recambios disponibles y solicitarlos.

① Indicación

- Si tiene algún problema con el pedido en línea, puede ponerse en contacto con nuestro centro de atención al cliente por teléfono o por correo electrónico.
- Especifique siempre el número de artículo (IAN) 480297_2410 al realizar su pedido.
- Le rogamos que tenga en cuenta que no en todos los países a los que realizamos envíos se pueden pedir recambios por Internet.

Desecho

Válido únicamente para Francia:



El producto, el embalaje y las instrucciones de uso son reciclables, se

someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.

Desecho del aparato



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU.

Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y desecho el aparato de la manera adecuada.

Si el aparato contiene datos personales, será su responsabilidad eliminarlos antes de entregarlo para su desecho.

Siempre que sea posible hacerlo sin destruir el aparato, retire las pilas o baterías usadas antes de entregarlo para su desecho y reciclelas por separado. Si la batería está integrada en el aparato de forma fija, debe indicarse que el aparato contiene una batería para su desecho.

La batería integrada de este aparato no puede extraerse para su desecho.



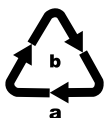
Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el

material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera

correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.



El embalaje contiene componentes de papel y/o cartón.



El embalaje contiene componentes de plástico y/o metal.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación.

Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 480297_2410 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono** o **por correo electrónico**.

- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 480297_2410.

Asistencia técnica

ES Servicio España

Tel.: 900 984 989

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 480297_2410

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

Indledning	100
Anvendelsesområde	100
Anvendte advarsler og symboler	100
Pakkens indhold	101
Beskrivelse af produktet	101
Tekniske data	101
Sikkerhedsanvisninger	102
Generelt	105
Før produktet bruges første gang	105
Betjening	105
Opladning af det integrerede batteri	105
Påsætning/udskiftning af slibedel	106
Anvendelse	106
Rengøring og vedligeholdelse	107
Opbevaring	107
Bestilling af reservedele	107
Bortskaffelse	108
Bortskaffelse af produktet	108
Bortskaffelse af emballage	108
Garanti for Kompernass Handels GmbH	109
Service	110
Importør	110

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Gør dig fortrolig med alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de oplyste anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Dette produkt er udelukkende beregnet til fjernelse af hård hud på fødderne. Produktet er udelukkende beregnet til privat brug. Brug ikke produktet til erhvervsmæssige formål.

Enhver anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forstående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.

	FORSIGTIG! En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	Bemærk: Et "bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	Jævnstrøm/-spænding
	Aftagelig forsyningsenhed
	Beskyttelse via lavspænding
	Brug kun produktet inden døre.
	Overhold betjeningsvejledningen

Information om varemærker

 USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc. Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører deres respektive ejere.

Pakkens indhold

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Motordel
- Beskyttelseshætte
- Grov slibedel (farvet)
- Fin slibedel (grå)
- Rengøringsbørste
- Ladekabel
- Betjeningsvejledning

Tag alle produktets dele ud af emballagen, og fjern alt emballeringsmateriale.

ADVARSEL – KVÆLNINGSFARE!

- Emballagematerialer må ikke bruges til leg.

Bemærk

- Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at de ikke har synlige skader.
- Ved ufuldstændig levering eller ved skader på grund af mangelfuld emballering eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores service-hotline (se kapitlet **Service**).

Beskrivelse af produktet

- 1 Beskyttelseshætte
- 2 Holdere
- 3 Slibedel grov (farvet)
- 4 Hastighedsknap 
- 5 TÆND-/SLUK-knap 
- 6 Opladnings-LED
- 7 USB-C-tilslutning med afdækning
- 8 Knap  til udtagning af slibedel
- 9 Optag
- 10 Slibedel fin (grå)
- 11 Rengøringspensel
- 12 USB-ladekabel (USB type A til USB type C)

Tekniske data

Indgangsspænding	5 V $\equiv$
Strømforbrug	1 A maks.
Integreret genopladeligt batteri (Li-ion)	1 500 mAh / 3,7 V $\equiv$ / 5,55 Wh
Kapslingsklasse	IPX7 beskyttelse mod midlertidig nedsænkning

Sikkerhedsanvisninger

FARE!

- Tilslut kun USB-netadapteren til en forskriftsmæssigt installeret og jordet stikkontakt, når produktet skal oplades. Netspændingen skal stemme overens med oplysningerne på USB-netadapterens typeskilt.
- Tag altid USB-netadapteren ud af stikkontakten og ladekablet ud af produktet ved driftsfejl, og før produktet rengøres.
- Sørg for, at ladekablet ikke bliver vådt eller fugtigt under opladningen. Læg det, så det ikke kommer i klemme eller beskadiges.
- Hvis produktet eller tilbehøret er beskadiget, må du ikke fortsætte med at bruge det, da det kan medføre farlige situationer.
- Vikl ikke ladekablet om produktet, og beskyt det mod skader.
- Rør aldrig ved ladekablet og USB-netadapteren med våde hænder.
-  Oplad aldrig produktet i nærheden af vand og især ikke i nærheden af håndvaske, badekar eller lignende beholdere. Det kan også være farligt at opbevare produktet i nærheden af vand, selv om det er slukket!
- Produktet skal være helt tørt, når du påbegynder opladningen!
- Tag USB-netadapteren ud af stikkontakten og USB-ladekablet ud af produktet efter hver opladning. Beskyt altid produktets USB-C-tilslutning ved at sætte afdækningen i udskæringen!
- Sluk altid for produktet efter brug og før rengøring og opladning.

ADVARSEL!

- Må ikke anvendes på beskadiget, øm eller irriteret hud.
- Du må ikke åbne eller reparere produktets hus. Hvis du gør det, kan sikkerheden ikke garanteres, og garantien bortfalder. Et defekt produkt må kun repareres af autoriserede fagfolk eller af vores kundeservice.

-
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, psykiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.
 - Børn må ikke lege med produktet.
 - Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
 - Ved anvendelse i længere tid kan der udvikles kraftig varme på huden. Hold derfor pauser under behandlingen. Ellers er der fare for forbrænding!
 - Hold langt hår, tøj og andre genstande som f.eks. håndklæder på afstand af produktet under brug.
 - Brug kun det originale tilbehør til dette produkt. Tilbehør fra andre producenter er muligvis ikke egnet og fører til farlige situationer!
 - Ladekablet må aldrig knækkes eller klemmes og heller ikke lægges, så man kan træde på det eller snuble over det.

⚠ ADVARSEL! SIKKERHEDSANVISNINGER FOR GENOPLADELIGE BATTERIER

- Produktet indeholder et genopladeligt litium-ionbatteri, eller batteriet er vedlagt produktet.
- Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes.
- Produktet har et integreret genopladeligt litium-ionbatteri. Forkert håndtering kan føre til brand, eksplosioner, udløb af farlige stoffer eller andre farlige situationer!
- Kast aldrig produktet ind i åben ild.
- Åbn ikke det genopladelige batteri, og kortslut det ikke. Derved kan batteriet overophedes og eksplodere. Der er fare for brand!

❗ **OBS!**

- Beskyt produktet mod stød, støv, kemikalier, stærke temperatursvingninger og nært placerede varmekilder (ovn, varmelegemer).
- Brug aldrig produktet under et tæppe, pude osv.
- Sørg for, at drevet altid kan dreje frit. Ellers overophedes produktet og ødelægges.
- Produktet er egnet til brug i brusebadet. Læg dog ikke produktet helt ned i vand!
- Brug udelukkende det medfølgende ladekabel til opladning af produktet.
- Brug kun en USB-netadapter af beskyttelsesklasse II, som er godkendt til anvendelse med husholdningsapparater, og som har en udgangsspænding på 5 V $\equiv$ og en udgangsstrøm på maks. 1 A til opladning af produktet.
- Ved anvendelse af en USB-netadapter skal der altid være nem adgang til den anvendte stikkontakt, så USB-netadapteren hurtigt kan tages ud i en farlig situation. Se betjeningsvejledningen til USB-netadapteren.

Generelt

Hård hud dannes på steder, hvor huden er udsat for ekstra belastning på grund af friktion og tryk.

Hvis den hårde hud er for tyk på grund af f.eks. dårligt siddende sko eller meget tør hud, kan det medføre smerter.

Kontakt lægen, og find årsagen til, at der dannes for meget hård hud.

Før produktet bruges første gang

- 1) Oplad batteriet som beskrevet i kapitlet "**Opladning af det integrerede batteri**".
- 2) Vi anbefaler at rengøre produktet og alle dele som beskrevet i kapitlet "**Rengøring og vedligeholdelse**" før første anvendelse. Dermed fjernes eventuelle rester fra produktionsprocessen.

Nu er produktet klar til brug.

Betjening

Opladning af det integrerede batteri

⚠ FARE!

- Oplad kun produktet indendørs under tørre forhold og ikke i nærheden af vand som f.eks. en vask, der er fyldt med vand.

ℹ Bemærk

- Før produktet bruges første gang, skal det integrerede batteri oplades helt.
- USB-ladekablet 12 og USB-C-tilslutningen 7 bruges til opladning af det integrerede batteri. De er ikke beregnet til dataoverførsel.

- Brug kun en USB-netadapter af beskyttelsesklasse II, som er godkendt til anvendelse med husholdningsapparater, og som har en udgangsspænding på 5 V $\overline{\text{---}}$ og en udgangsstrøm på maks. 1 A til opladning af produktet.
 - Brug udelukkende det medfølgende USB-ladekabel 12 til opladning af det integrerede batteri. Fjern USB-ladekablet 12 igen, når produktet er blevet opladet.
 - Under opladningen kan produktet ikke anvendes.
- 1) Sørg for, at produktet er helt tørt og slukket.
 - 2) Forbind USB-A-stikket på USB-ladekablet 12 med en egnet USB-netadapter.
 - 3) Klap afdækningen til USB-C-tilslutningen 7 op. Forbind USB-C-stikket på USB-ladekablet 12 med USB-C-tilslutningen 7 på produktet.
 - 4) Sæt netadapteren ind i en stikkontakt. Opladnings-LED 6 blinker og viser dermed, at opladningen er i gang.

Opladnings-LED 6	Opladningstilstand
Blinker	Batteriet oplades.
Blinker	Batteriet er svagt. Oplad omgående batteriet.
lyser hele tiden.	Batteriet er opladet.

- 5) Når opladnings-LED 6 lyser konstant, er batteriet ladet op.
- 6) Tag USB-netadapteren ud af stikkontakten og USB-ladekablet 12 af produktet. Sæt altid afdækningen ind i udskæringen igen, så den beskytter produktets USB-C-tilslutning 7.

Påsætning/udskiftning af slibedel

Sæt slibedelen **3/10** ind på følgende måde (se figur 1):

- 1) Sæt slibedelen **3/10** med holderen **2** ind i siden på optaget **9**, som sidder over for knappen **8** på siden.
- 2) Tryk den anden side af slibedelen **3/10** ned og dermed holderen **2** ind i optaget **9**. Brug eventuelt fingeren som hjælp, og tryk holderen **2** lidt ind. Sørg for, at slibedelen **3/10** glider rigtigt ind i optaget **9** og går i indgreb.

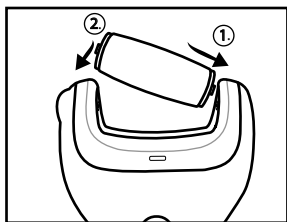


Fig. 1

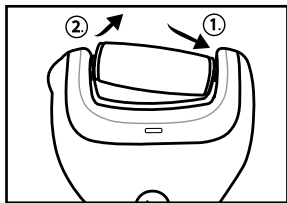


Fig. 2

Tag slibedelen **3/10** af på følgende måde (se fig. 2):

- 1) Tryk på knappen **8** på siden, og hold den nede, og tryk sliberen **3/10** let i retning af siden overfor.
- 2) Træk derefter slibedelen **3/10** op og ud af produktet.

Anvendelse

⚠ ADVARSEL!

- Ved for lang og for intensiv behandling kan de dybere hudlag beskadiges. Kontrollér jævnlig behandlingsresultatet. Særligt diabetikere har nedsat følesans på hænder og fødder.

i Bemærk

- Behandlingen kan udføres tørt eller med rindende vand, f.eks. i brusebadet. Sørg for, at afdækningen lukker USB-C-tilslutningen **7**!
- Lad dog ikke huden være alt for længe i blød i vand. Det kan reducere behandlingens effekt. Lad derfor ikke fødderne være for længe i fodbadet før brug af produktet, eller brug f.eks. mindre vand under behandlingen.
- Afbryd omgående anvendelsen, hvis du føler dig utilpas, eller hvis det gør ondt.

- 1) Vælg den ønskede slibedel **3/10**:
 - Den grove slibedel **3** (farvet): til meget hård hud
 - Den fine slibedel **10** (grå): til moderat hård hud og til finslibning af den hårde hud.
- 2) Sæt slibedelen **3/10** ind.
- 3) Tryk på TÆND-/SLUK-knappen **5** i ca. 2 sekunder. Slibedelen **3/10** drejer sig. Ved at trykke på hastighedsknappen **4** kan du skifte mellem høj og lav rotationshastighed.
- 4) Kør nu langsomt med slibedelen **3/10** hen over den hårde hud, der skal fjernes. Bevæg produktet i forskellige retninger. Lad være med at slibe i længere tid på det samme sted. Det kan blive ubehageligt varmt på grund af friktionen.

❶ Bemærk

- Hvis du trykker for hårdt på huden med produktet, stopper slibedelen ❸/❿. Reducér i så fald trykket, så slibedelen ❸/❿ drejer igen, og fortsæt behandlingen.
- Udskift slibedelene ❸/❿, når de ikke længere giver den ønskede slibeeffekt. Henvend dig til vores serviceafdeling, hvis du vil bestille nye slibedele ❸/❿ (se kapitlet **Bestilling af reservedele**).

5) Når du er færdig med behandlingen, skal du trykke på TÆND-/SLUK-knappen ❺ i ca. 2 sekunder. Produktet slukkes.

6) Fjern hudpartikler og støv fra slibedelen ❸/❿ og produktet med rengøringspenslen ❶. Sæt beskyttelseshætten ❶ på produktet, så de to små kroge på for- og bagsiden går ind i de tilhørende udskæringer på produktet.

❶ Bemærk

- Smør huden med en plejende creme efter behandlingen.

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ FARE!

- Rengør ikke produktet og tilbehøret, mens det lader op. Tag først USB-netadapteren ud af stikkontakten og USB-ladekablet ❷ ud af produktet. Sørg for, at afdækningen lukker USB-C-tilslutningen ❷!

⚠ OBS!

- Brug ikke kemiske, stærke eller skurende rengøringsmidler. De angriber overfladen.
- Læg aldrig produktet helt ned i vand eller andre væsker!
- ◆ Rengør produktet og slibedelene ❸/❿ med rengøringspenslen ❶ efter hver brug.
- ◆ Rengør produktet med en fugtig klud. Tør derefter produktet af med en ren, tør klud.

- ◆ Skyl slibedelene ❸/❿ under rindende vand.
- ◆ Af hygiejniske grunde anbefaler vi, at slibedelene ❸/❿ desinficeres efter hver brug. Fugt en klud eller en børste med desinfektionsmiddel, og behandl slibedelene ❸/❿ med det.

Opbevaring

- ◆ Opbevar produktet på et tørt og rent sted.
- ◆ Opbevar aldrig produktet i afladet tilstand. Længere opbevaring i afladet tilstand kan medføre, at batteriet beskadiges permanent. Hvis produktet skal opbevares i længere tid, skal batteriets opladningstilstand kontrolleres regelmæssigt. Den optimale opladningstilstand er mellem 50 - 80%.

Bestilling af reservedele

Du kan altid bestille reservedele til dette produkt på internettet på www.kompennass.com.



Scan QR-koden med din smartphone/tablet. Med denne QR-kode kommer du direkte til vores webside og kan se og bestille de tilgængelige reservedele.

❶ Bemærk

- Hvis du har problemer med online-bestillingen, kan du henvende dig telefonisk eller pr. e-mail til vores servicecenter.
- Oplys altid varenummeret (IAN) 480297_2410, når du afgiver din bestilling.
- Vær opmærksom på, at det ikke er muligt at foretage online-bestilling af reservedele i alle lande.

Bortskaffelse

Gælder kun for Frankrig:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilège la réparation ou le don de votre appareil !



Produktet, emballagen og betjeningsvejledning kan genbruges, er

underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette

direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.

Fjern de gamle batterier fra produktet, hvis det kan ske uden at ødelægge produktet, og aflever dem til separat indsamling, før det udtjente produkt bortskaffes. Ved indbyggede genopladelige batterier skal der gøres opmærksom på ved bortskaffelsen, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

Det integrerede genopladelige batteri i dette produkt kan ikke tages ud til bortskaffelse.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, som du ikke skal bruge mere, efter de lokale gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

Gælder kun for Spanien:



Emballagen indeholder dele af papir og/eller pap.



Emballagen indeholder dele af plastik og/eller metal.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 480297_2410 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgraving på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.

- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 480297_2410.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 480297_2410

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	112
Uso conforme	112
Avvisi e simboli utilizzati	112
Materiale in dotazione	113
Descrizione dell'apparecchio	113
Dati tecnici	113
Avvertenze di sicurezza	114
Indicazioni generali	117
Prima del primo impiego	117
Uso	117
Caricamento della batteria integrata	117
Inserimento/rimozione dell'accessorio per levigatura	118
Applicazione	118
Pulizia e manutenzione	119
Conservazione	119
Ordinazione di pezzi di ricambio	120
Smaltimento	120
Smaltimento dell'apparecchio	120
Smaltimento dell'imballaggio	120
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	121
Assistenza	122
Importatore	122

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità.

Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, sull'uso e sullo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

Questo apparecchio è destinato esclusivamente alla rimozione di callosità ai piedi. Esso è destinato solo all'uso privato. Non utilizzare l'apparecchio a fini commerciali.

Un uso diverso o esulante da quanto sopra riportato è considerato non conforme.

Avvisi e simboli utilizzati

Nel presente manuale di istruzioni, sulla confezione e sull'apparecchio vengono utilizzati gli avvisi e i simboli seguenti (se pertinenti):

	PERICOLO! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "PERICOLO" indica una situazione di pericolo immediata che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.
	AVVERTENZA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "AVVERTENZA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

	CAUTELA! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "CAUTELA" indica una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione di entità lieve o moderata.
	ATTENZIONE! Un avviso con questo simbolo e la parola di segnalazione "ATTENZIONE" indica una possibile situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza danni materiali.
	NOTA: una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.
	Corrente/tensione continua
	Unità di alimentazione amovibile
	Protezione tramite bassissima tensione
	Utilizzare l'apparecchio solo al chiuso.
	Attenersi al manuale di istruzioni

Note sui marchi commerciali



USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc. Tutti gli altri nomi e prodotti possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.

Materiale in dotazione

La fornitura standard dell'apparecchio comprende i seguenti componenti:

- Impugnatura
- Cappuccio di protezione
- Accessorio per levigatura grossolana (colorato)
- Accessorio per levigatura fine (grigio)
- Spazzolino
- Cavo di carica
- Manuale di istruzioni

Prelevare tutti i componenti dell'apparecchio dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

AVVERTENZA!

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

- Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato come giocattolo.

Nota

- Controllare che la fornitura sia completa e che non presenti danni visibili.
- In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni da trasporto o da imballaggio inadeguato, rivolgersi alla linea diretta di assistenza (vedere capitolo **Assistenza**).

Descrizione dell'apparecchio

- ① Cappuccio di protezione
- ② Supporti
- ③ Accessorio per levigatura grossolana (colorato)
- ④ Tasto velocità
- ⑤ Tasto on/off
- ⑥ LED di segnalazione del livello di carica
- ⑦ Presa USB tipo C con copertura
- ⑧ Tasto per il ritiro dell'accessorio per levigatura
- ⑨ Alloggiamento
- ⑩ Accessorio per levigatura fine (grigio)
- ⑪ Pennello per la pulizia
- ⑫ Cavo di carica USB (da USB tipo A a USB tipo C)

Dati tecnici

Tensione d'ingresso	5 V
Corrente assorbita	1 A max.
Batteria integrata (ioni di litio)	1500 mAh / 3,7 V / 5,55 Wh
Grado di protezione	IPX7 protezione contro l'immersione temporanea

Avvertenze di sicurezza

PERICOLO!

- Collegare l'alimentatore USB per il processo di carica solo ad una presa di corrente installata a norma e provvista di messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta di identificazione dell'alimentatore USB.
- In caso di guasti e prima di pulire l'apparecchio, scollegare l'alimentatore USB dalla presa di corrente e il cavo di carica dall'apparecchio.
- Assicurarsi che durante il processo di carica il cavo di carica non sia esposto all'acqua o all'umidità. Condurlo in modo tale da impedire che si incastri o danneggi.
- In caso di danni all'apparecchio o agli accessori, per evitare pericoli non continuare a utilizzarli.
- Non avvolgere il cavo di carica attorno all'apparecchio e proteggerlo da eventuali danneggiamenti.
- Non afferrare mai il cavo di carica e l'alimentatore USB con le mani umide.
-  Non caricare mai l'apparecchio in prossimità di acqua, soprattutto di lavandini, vasche da bagno o simili. La vicinanza all'acqua rappresenta un pericolo anche ad apparecchio spento.
- L'apparecchio deve essere completamente asciutto prima di iniziare il processo di carica!
- Dopo ogni processo di carica staccare l'alimentatore USB dalla presa di corrente e il cavo di carica dall'apparecchio. Proteggere sempre la presa USB tipo C dell'apparecchio inserendo la copertura nell'incavo.
- Spegner l'apparecchio dopo l'uso, prima di pulirlo e prima del processo di carica.

⚠ AVVERTENZA!

- Non utilizzare su pelle ferita, escoriata o irritata.
- Non è consentito aprire o riparare l'alloggiamento dell'apparecchio autonomamente. Aprendolo ci si espone a pericoli e la garanzia decade. Fare riparare l'apparecchio guasto solo da personale specializzato autorizzato o dall'assistenza ai clienti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone con insufficiente esperienza o conoscenza solo se sorvegliate o istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- In caso di utilizzo prolungato, si potrebbe sviluppare un forte calore sulla pelle. Si consiglia dunque di fare delle pause. In caso contrario sussiste pericolo di ustioni!
- Durante l'uso, tenere lontani dall'apparecchio capelli lunghi, indumenti o altri oggetti, ad es. asciugamani.
- Impiegare solo gli accessori originali di questo apparecchio. Gli accessori di terzi non sono adatti e il loro impiego comporta pericoli.
- Non piegare o schiacciare il cavo di carica e posizionarlo in modo che non venga calpestato o costituisca intralcio.

⚠ AVVERTENZA! AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LE BATTERIE

- Il prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio ovvero la batteria è acclusa al prodotto.
- Questo apparecchio contiene una batteria che non può essere sostituita.

-
- L'apparecchio dispone di una batteria integrata agli ioni di litio. La manipolazione errata può causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose!
 - È vietato gettare l'apparecchio nel fuoco.
 - Non aprire la batteria e non metterla in cortocircuito. In caso contrario la batteria potrebbe surriscaldarsi e scoppiare. Sussiste il pericolo di incendio!

⚠ ATTENZIONE!

- Proteggere l'apparecchio da urti, polvere, sostanze chimiche, forti sbalzi di temperatura e sorgenti di calore troppo vicine (forni, radiatori).
- Non utilizzare mai l'apparecchio sotto coperte, cuscini, ecc.
- Assicurarsi che il motore possa sempre girare liberamente. In caso contrario, l'apparecchio si surriscalda danneggiandosi irreparabilmente.
- L'apparecchio è adatto all'uso sotto la doccia. Tuttavia, non immergere mai l'apparecchio completamente in acqua.
- Per caricare l'apparecchio utilizzare solo il cavo di carica in dotazione.
- Per caricare l'apparecchio utilizzare solo un alimentatore USB con grado di protezione II che sia omologato per l'uso con utensili domestici e abbia una tensione di uscita di 5 V $\equiv$ e una corrente di uscita di massimo 1 A.
- Se si usa un alimentatore USB, la presa utilizzata deve essere sempre facilmente accessibile, in modo che in un'eventuale situazione di pericolo l'alimentatore USB possa essere rimosso rapidamente. Osservare anche il manuale di istruzioni dell'alimentatore USB.

Indicazioni generali

La callosità si forma nei punti in cui la pelle è particolarmente esposta a sollecitazioni da attrito e pressione.

Se la callosità si ispessisce troppo, per es. per via di scarpe che non calzano bene o di pelle molto secca, può procurare dolore.

Si consiglia di chiarire eventualmente con il medico la causa dell'eccessiva callosità.

Prima del primo impiego

- 1) Caricare la batteria come descritto al capitolo **"Caricamento della batteria integrata"**.
- 2) Prima del primo impiego si consiglia di pulire l'apparecchio e tutti i componenti come descritto al capitolo **"Pulizia e manutenzione"**. In questo modo si possono eliminare eventuali residui del processo di produzione.

L'apparecchio è ora pronto per l'uso.

Uso

Caricamento della batteria integrata

PERICOLO!

- Caricare l'apparecchio solo in luoghi chiusi e asciutti e non vicino all'acqua, ad esempio accanto o sopra un lavabo pieno d'acqua.

Nota

- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta occorre caricare completamente la batteria integrata.
- Il cavo di carica USB ⑫ e la presa USB tipo C ⑦ servono solo a caricare la batteria interna. Non sono adatti al trasferimento di dati.
- Per caricare l'apparecchio utilizzare solo un alimentatore USB con grado di protezione II che sia omologato per l'uso con utensili domestici e abbia una tensione di uscita di 5 V $\equiv$ e una corrente di uscita di massimo 1 A.

- Per caricare la batteria integrata utilizzare esclusivamente il cavo di carica USB ⑫ in dotazione. Al termine del processo di carica staccare il cavo di carica USB ⑫ dall'apparecchio.

- Durante il processo di carica non è possibile utilizzare l'apparecchio.

- 1) Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto e spento.
- 2) Collegare lo spinotto USB tipo A del cavo di carica USB ⑫ a un alimentatore USB adatto.
- 3) Sollevare la copertura della presa USB tipo C ⑦. Collegare lo spinotto USB tipo C del cavo di carica ⑫ alla presa USB tipo C ⑦ dell'apparecchio.
- 4) Inserire l'alimentatore in una presa di corrente.
Il LED di segnalazione del livello di carica ⑥ lampeggia segnalando il processo di carica.

LED di segnalazione del livello di carica ⑥	Livello di carica
Lampeggia	Batteria in carica.
Lampeggia	Batteria quasi scarica. Caricarla al più presto.
Si accende continuamente	La batteria è carica.

- 5) Quando il LED di segnalazione del livello di carica ⑥ resta illuminato con luce fissa, la batteria è completamente carica.
- 6) Staccare l'alimentatore USB dalla presa di corrente e il cavo di carica USB ⑫ dall'apparecchio. Reinserire sempre la copertura nell'incavo e proteggere così la presa USB tipo C ⑦ dell'apparecchio.

Inserimento/rimozione dell'accessorio per levigatura

Per inserire un accessorio per levigatura **3/10** (vedere fig. 1):

- 1) Spingere l'accessorio per levigatura **3/10** con il supporto **2** nel lato dell'alloggiamento **9** opposto al tasto laterale **8**.
- 2) Premere verso il basso l'altro lato dell'accessorio per levigatura **3/10** inserendo così il supporto **2** nell'alloggiamento **9**. Eventualmente aiutarsi con il dito e premere un poco il supporto **2** verso l'interno. Assicurarsi che l'accessorio per levigatura **3/10** scorra correttamente nell'alloggiamento **9** e si innesti in posizione.

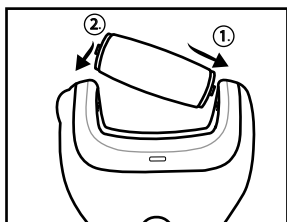


Fig. 1

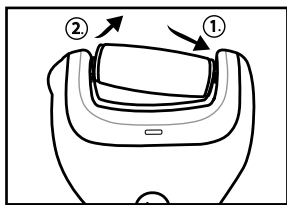


Fig. 2

Per rimuovere un accessorio per levigatura **3/10** (vedere fig. 2):

- 1) Mantenere premuto il tasto laterale **8** e spingere leggermente l'accessorio per levigatura **3/10** verso il lato opposto.
- 2) Poi estrarre l'accessorio per levigatura **3/10** dall'apparecchio tirandolo verso l'alto.

Applicazione

⚠ AVVERTENZA!

- In caso di trattamento troppo lungo e intenso, si potrebbero ferire strati della pelle più profondi. Controllare quindi costantemente i risultati del trattamento. In particolare nei diabetici, le mani e i piedi sono meno sensibili.

i Nota

- Il trattamento può essere effettuato a secco o con acqua corrente, ad es. sotto la doccia. Assicurarsi che la copertura della presa USB tipo C **7** si chiuda!
- Tuttavia non esporre la pelle all'acqua troppo a lungo, poiché ciò potrebbe ridurre l'efficacia del trattamento. Pertanto non pretrattare la pelle immergendola nell'acqua prima di utilizzare l'apparecchio o ridurre la quantità d'acqua durante il trattamento.
- Interrompere subito l'applicazione se si prova una sensazione spiacevole o si percepisce dolore.

- 1) Selezionare l'accessorio per levigatura **3/10** desiderato:
 - accessorio per levigatura grossolana **3** (colorato): in caso di forte callosità
 - accessorio per levigatura fine **10** (grigio): in caso di minore callosità e per levigare la pelle interessata.
- 2) Inserire l'accessorio per levigatura **3/10**.
- 3) Tenere premuto il tasto On/Off **5** per circa 2 secondi. L'accessorio per levigatura **3/10** inizia a ruotare. Premendo il tasto velocità **4** si può scegliere una velocità di rotazione più alta o più bassa.

- 4) Poi fare avanzare lentamente l'accessorio per levigatura **3/10** lungo la callosità che si intende rimuovere. Durante tale operazione, muovere l'apparecchio in diverse direzioni. Nell'eseguire il trattamento, non sostare a lungo sullo stesso punto. In seguito all'attrito, si potrebbe sviluppare uno spiacevole senso di calore.

i Nota

- ▶ Se si esercita troppa pressione con l'apparecchio sulla pelle, l'accessorio per levigatura **3/10** si arresta. In questo caso ridurre la pressione in modo che l'accessorio per levigatura **3/10** riprenda a girare e proseguire con il trattamento.
 - ▶ Sostituire gli accessori per levigatura **3/10** quando non mostrano più l'effetto levigante desiderato. Per ordinare nuovi accessori per levigatura **3/10** rivolgersi al nostro servizio di assistenza (vedere il capitolo **Ordinazione dei pezzi di ricambio**).
- 5) Una volta concluso il trattamento, tenere premuto il tasto On/Off **5** per circa 2 secondi. L'apparecchio si spegne.
- 6) Rimuovere i residui cutanei e la polvere dall'accessorio per levigatura **3/10** e dall'apparecchio con il pennello per la pulizia **11**. Applicare il cappuccio di protezione **1** all'apparecchio in modo che i due piccoli ganci del lato anteriore e del lato posteriore facciano presa negli appositi incavi dell'apparecchio.

i Nota

- ▶ Dopo il trattamento, applicare sulla pelle una crema idratante.

Pulizia e manutenzione

⚠ PERICOLO!

- ▶ Non pulire l'apparecchio e gli accessori durante il processo di carica. Prima staccare l'alimentatore USB dalla presa di corrente e il cavo di carica USB **12** dall'apparecchio. Assicurarsi che la copertura della presa USB tipo C **7** si chiuda!

⚠ ATTENZIONE!

- ▶ Non utilizzare detergenti chimici, aggressivi o abrasivi. Essi aggrediscono la superficie.
- ▶ Non immergere mai completamente l'apparecchio in acqua o altri liquidi!
- ◆ Pulire l'apparecchio e gli accessori per levigatura **3/10** dopo ogni uso con il pennello per la pulizia **11**.
- ◆ Pulire l'apparecchio con un panno umido. Asciugare infine l'apparecchio con un panno pulito e asciutto.
- ◆ Sciacquare gli accessori per levigatura **3/10** sotto l'acqua corrente.
- ◆ Per motivi igienici si consiglia di disinfettare gli accessori per levigatura **3/10** dopo ogni uso. Inumidire un panno o una spazzola con disinfettante e trattare gli accessori per levigatura **3/10**.

Conservazione

- ◆ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e pulito.
- ◆ Non conservare mai l'apparecchio con la batteria scarica. La conservazione prolungata dell'apparecchio con la batteria scarica può causare danni irreparabili alla batteria. Se si intende conservare l'apparecchio per un periodo prolungato, occorre controllare periodicamente la carica della batteria. La carica ottimale è compresa tra il 50% e l'80%.

Ordinazione di pezzi di ricambio

È possibile ordinare pezzi di ricambio per questo prodotto comodamente su Internet, all'indirizzo www.kompennass.com.



Scansionare il codice QR con lo smartphone/ il tablet.
Con questo codice QR si giunge direttamente al nostro sito web ed è possibile vedere e ordinare i ricambi disponibili.

① Nota

- Qualora si riscontrino problemi con l'ordine online, ci si può rivolgere al nostro centro di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.
- Al momento dell'ordine si prega di indicare sempre il codice articolo (IAN) 480297_2410.
- Si tenga presente che l'ordinazione online di pezzi di ricambio non è possibile in tutti i Paesi in cui effettuiamo consegne.

Smaltimento

Valido solo per la Francia:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Il prodotto, l'imballaggio e il libretto di istruzioni sono riciclabili, sono

soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.

Se l'apparecchio usato contiene dati personali, si è responsabili di eliminarli prima di restituire l'apparecchio.

Se è possibile farlo senza distruggere l'apparecchio usato, togliere le vecchie pile o batterie prima di smaltire l'apparecchio usato e conferirle ad una raccolta differenziata. In caso di batterie fisse, all'atto dello smaltimento fare presente che questo apparecchio contiene una batteria.

Non è possibile rimuovere la batteria integrata dall'apparecchio ai fini dello smaltimento.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.

Smaltimento dell'imballaggio



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali

effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali composti.

Per la Spagna:



L'imballaggio contiene elementi di carta e/o cartone.



L'imballaggio contiene elementi di plastica e/o metallo.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 480297_2410 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 480297_2410 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompennass@lidl.it

IAN 480297_2410

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompennass.com

Tartalomjegyzék

Bevezető	124
Rendeltetésszerű használat	124
Az alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok	124
A csomag tartalma	125
A készülék leírása	125
Műszaki adatok	125
Biztonsági utasítások	126
Általános információk	129
Az első használat előtt	129
Használat	129
Beépített akkumulátor töltése	129
Csiszolóbetét behelyezése/ kivétele	130
Használat	130
Tisztítás és ápolás	131
Tárolás	131
Alkatrészek rendelése	131
Ártalmatlanítás	132
A készülék ártalmatlanítása	132
A csomagolás ártalmatlanítása	132
A Kompernass Handels GmbH garanciája	133
Szerviz	134
Gyártja	134

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához.

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része.

Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan.

A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással.

A terméket kizárólag az itt leírtak szerint és a megadott célokra használja. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék kizárólag a lábfejen lévő bőrkeményedések eltávolítására alkalmas. Kizárólag háztartási felhasználásra készült. A készüléket tilos kereskedelmi célokra használni.

Más vagy ezen túlmenő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

Az alkalmazott figyelmeztetések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a csomagoláson és a készüléken a következő figyelmeztető utasításokat és szimbólumokat használjuk (ha alkalmazható):

	VESZÉLY! Az ezzel a szimbólummal és a „VESZÉLY” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan közvetlen veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem előzik meg.
---	--

	FIGYELMEZTETÉS! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELMEZTETÉS” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	VIGYÁZAT! Az ezzel a szimbólummal és a „VIGYÁZAT” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges veszélyes helyzetre figyelmeztet, amely csekély vagy enyhe sérülést okozhat, ha nem előzik meg.
	FIGYELEM! Az ezzel a szimbólummal és a „FIGYELEM” figyelmeztető szóval ellátott figyelmeztető utasítás olyan lehetséges helyzetre figyelmeztet, amely anyagi károkat okozhat, ha nem előzik meg.
	Tudnivaló: Tudnivaló jelöli a kiegészítő információkat, amelyek megkönnyítik a készülék kezelését.
	Egyenáram/-feszültség
	Levehető tápegység
	Védelem a kisfeszültségnek köszönhetően
	A készülék csak beltéri körülmények között használható.
	Tartsa be a használati útmutatóban leírtakat

Védjeggyel kapcsolatos tudnivalók



Az USB® az USB Implementers Forum, Inc. bejegyzett védjegye.

Minden további név és termék az adott jogbirtokos márkajelzése vagy bejegyzett védjegye lehet.

A csomag tartalma

A készüléket alapvetően az alábbi tartozékokkal szállítjuk:

- kézi egység
- védőkupak
- durva csiszolóbetét (színes)
- finom csiszolóbetét (szürke)
- tisztítókefe
- töltőkábel
- használati útmutató

Vegye ki a készülék valamennyi részét a csomagolásból és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! FULLADÁSVESZÉLY!

- A csomagolóanyag nem játékszer.

i Tudnivaló

- Ellenőrizze a csomag tartalmát, hogy hiánytalan-e és nincs-e rajta látható sérülés.
- Hiányos szállítás vagy a nem megfelelő csomagolásból eredő, illetve a szállítás során keletkezett károk esetén forduljon az ügyfélszolgálatához (lásd a **Szervíz** fejezetet).

A készülék leírása

- 1 védőkupak
- 2 tartók
- 3 csiszolóbetét, durva (színes)
- 4 sebességválasztó gomb $\frac{1}{2}$
- 5 BE/KI kapcsoló $\cup$
- 6 töltésszintjelző LED
- 7 USB-C csatlakozó fedéllel
- 8 $\odot$ gomb a csiszolóbetét leválasztásához
- 9 befogó
- 10 csiszolóbetét, finom (szürke)
- 11 tisztítóecset
- 12 USB töltőkábel (A típusú USB-ről C típusú USB-re)

Műszaki adatok

Bemeneti feszültség	5 V $\equiv$
Áramfelvétel	1 A max.
Beépített akkumulátor (Li-ion)	1 500 mAh / 3,7 V $\equiv$ / 5,55 Wh
Védettség	IPX7 Időnkénti elmerüléssel szembeni védelem

Biztonsági utasítások

VESZÉLY!

- Az USB hálózati adaptert csak előírászerűen beszerelt és földelt hálózati csatlakozóaljzatba csatlakoztassa, ha tölteni kívánja az eszközt. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie az USB hálózati adapter típustábláján megadott feszültséggel.
- Üzemzavar esetén és a készülék tisztítása előtt húzza ki az USB hálózati adaptert a csatlakozóaljzataból és a töltőkábelt a készülékből.
- Ügyeljen arra, hogy a töltőkábelt a töltés közben ne érje víz vagy nedvesség. Úgy helyezze el a kábelt, hogy az ne tudjon beszorulni vagy megsérülni.
- Ha a készülék vagy a tartozékok megsérültek, semmiképpen ne használja azokat tovább a veszélyek megelőzése érdekében.
- Ne tekerje a töltőkábelt a készülék köré, és védje a sérülésektől.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a töltőkábelt és az USB hálózati adaptert.
-  Soha ne töltsse a készüléket víz, különösen mosdókagyló, fürdőkád vagy hasonló helyek közelében. A víz közelsége akkor is veszélyt jelent, ha a készülék ki van kapcsolva!
- A készüléknek mindig teljesen száraznak kell lennie, amikor elkezdi a töltést!
- Minden töltési folyamat után húzza ki az USB hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzataból és a töltőkábelt a készülékből. Mindig védje a készülék USB-C csatlakozóját úgy, hogy a védőfedelelet viszszahelyezi a csatlakozón kialakított vágatba!
- Minden használat után, illetve tisztítás és töltés előtt kapcsolja ki a készüléket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Ne használja sérült, sebzett vagy irritált bőrön.
- Nem szabad a készülékházat felnyitni vagy a készüléket önállóan javítani. Ez nem biztonságos és a garancia is érvényét veszti. Csak megfelelő jogosultsággal rendelkező szakemberrel vagy szakszervízben javíttassa a készüléket.
- Ezt a készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, illetve akkor, ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást nem végezhetik felügyelet nélküli gyermekek.
- Hosszabb használat esetén a bőr jelentősen felmelegedhet. Ezért időnként tartson szünetet. Ellenkező esetben égési sérülés veszélye áll fenn!
- Használat közben tartsa távol a készüléktől a hosszú haját, ruhát vagy más tárgyakat, pl. törölközőt.
- Csak a készülékhez tervezett eredeti tartozékokat használja. Előfordulhat, hogy más gyártók tartozékai nem alkalmasak hozzá és veszélyt okoznak!
- Ne törje meg és ne nyomja össze a töltőkábelt, és úgy helyezze el, hogy ne lehessen rálépni vagy megbotlani benne.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! AKKUMULÁTOROKRA VONATKOZÓ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék lítium-ion akkumulátorral van felszerelve, ill. az a termékhez van mellékelve.
- Ez a készülék egy olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet nem lehet kicserélni.
- A készülék egy beépített lítium-ion akkumulátorral rendelkezik. A nem megfelelő használat tüzet és robbanást, veszélyes anyagok kifolyását vagy más veszélyhelyzeteket idézhet elő!
- A készüléket nem szabad nyílt tűzbe dobni.
- Ne nyissa fel és ne zárja rövidre az akkumulátort. Ettől az akkumulátor túlmelegedhet és felrobbanhat. Tűzveszély áll fenn!

⚠ FIGYELEM!

- Védje a készüléket ütéstől, portól, vegyszerektől, erős hőingadozástól és túl közeli hőforrástól (kályha, fűtőtest).
- Soha ne használja a készüléket takaró, párna stb. alatt.
- Ügyeljen arra, hogy a hajtómű mindig szabadon tudjon forogni. Ellenkező esetben a készülék túlmelegszik és helyrehozhatatlan kár keletkezhet benne.
- A készülék zuhany alatti használatra is alkalmas. Azonban ne merítse a készüléket teljesen víz alá!
- A készülék töltéséhez csak a mellékelt töltőkábelt használja.
- A készülék töltéséhez csak háztartási készülékekhez tervezett, 5 V $\equiv$ kimeneti feszültségű és max. 1 A kimeneti áramú, II. védelmi osztályú USB hálózati adaptert használjon.
- USB hálózati adapter használata esetén a csatlakozóaljzatnak mindig könnyen elérhetőnek kell lenni, hogy veszélyes helyzetben gyorsan ki lehessen húzni az USB hálózati adaptert a csatlakozóaljzattól. Tartsa be az USB hálózati adapter használati útmutatójában leírtakat is.

Általános információk

A bőrkeményedés olyan helyeken alakul ki, ahol a bőr dörzsölés és nyomás hatására erős igénybevételnek van kitéve.

Fájdalmat okozhat, ha a bőrkeményedés túlságosan megvastagodik, pl. rosszul illeszkedő cipő vagy nagyon száraz bőr miatt.

Adott esetben tisztázza orvossal a túlzott mértékű bőrkeményedés okait.

Az első használat előtt

- 1) Töltse fel az akkumulátort a „**Beépített akkumulátor töltése**” fejezetben leírtak szerint.
- 2) Javasoljuk, hogy az első használat előtt tisztítsa meg a készüléket és az összes alkatrészt a „**Tisztítás és ápolás**” fejezetben leírtak szerint. Így eltávolítja a gyártási folyamatból származó esetleges maradványokat.

A készülék ezzel üzemkész.

Használat

Beépített akkumulátor töltése

VESZÉLY!

- A készüléket csak száraz helyen, beltéri helyiségben töltsen és ne töltsen víz közvetlen közelében, pl. vízzel teli mosdókagyló mellett vagy fölött.

Tudnivaló

- A készülék első használata előtt teljesen fel kell tölteni a beépített akkumulátort.
- Az USB töltőkábel  és az USB-C csatlakozó  csak a belső akkumulátor töltésére szolgál. Ezek nem alkalmasak adatátvitelre.
- A készülék töltéséhez csak háztartási készülékekhez tervezett, 5 V $\equiv$ kimeneti feszültségű és max. 1 A kimeneti áramú, II. védelmi osztályú USB hálózati adaptert használjon.

- Kizárólag a mellékelt USB töltőkábelt  használja a beépített akkumulátor töltéséhez. A töltés befejezése után húzza ki az USB töltőkábelt .

- Töltés közben a készüléket nem lehet használni.

- 1) Ellenőrizze, hogy a készülék teljesen száraz és ki van kapcsolva.
- 2) Csatlakoztassa az USB töltőkábel  USB-A csatlakozódugóját egy megfelelő USB hálózati adapterhez.
- 3) Hajtsa fel az USB-C csatlakozó fedelét . Csatlakoztassa az USB töltőkábel  USB-C csatlakozódugóját a készülék USB-C aljzatához .
- 4) Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba. A töltésszintjelző LED  villog, ezzel jelezve a töltési folyamatot.

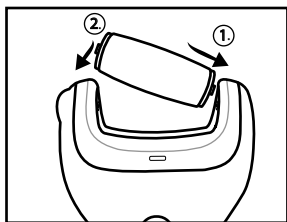
Töltésszintjelző LED 	Töltésszint
Villogó	Az akkumulátor töltése folyamatban van.
Villogó	Az akkumulátor gyenge. Haladéktalanul töltsen fel.
Folyamatosan világít.	Az akkumulátor fel van töltve.

- 5) Amint a töltésszintjelző LED  folyamatosan világít, az akkumulátor fel van töltve.
- 6) Húzza ki az USB hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból és az USB töltőkábelt  a készülékből. Mindig helyezze vissza a védőfedele a csatlakozóra, hogy védje a készülék USB-C aljzatát .

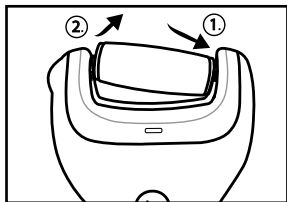
Csiszolóbetét behelyezése/ kivétele

A csiszolóbetét **3/10** behelyezéséhez (lásd 1. ábra):

- 1) Csúsztassa a csiszolóbetétet **3/10** a tartóval **2** együtt a befogó **9** oldalába, ami az oldalsó gombbal **8** szemben van.
- 2) Nyomja lefelé a csiszolóbetét **3/10** másik oldalát és a tartót **2** a befogóba **9**. Adott esetben segítsen az ujjával és nyomja kicsit befelé a tartót **2**. Ügyeljen arra, hogy a csiszolóbetét **3/10** megfelelően belecsúszzon a befogóba **9** és a helyére kattanjon.



1. ábra



2. ábra

A csiszolóbetét **3/10** levételéhez (lásd a 2. ábrát):

- 1) Tartsa lenyomva az oldalsó gombot **8** és nyomja a csiszolóbetétet **3/10** kissé az ellenkező oldal felé.
- 2) Húzza ki a csiszolóbetétet **3/10** felfelé a készülékből.

Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

- Hosszabb és intenzív kezelés esetén a mélyebb bőrrétegek is megsérülhetnek. Rendszeresen ellenőrizze a kezelési eredményeket. A cukorbetegség bőrrézkékelése jelentősen kisebb lehet a kezükön és a lábukon.

i Tudnivaló

- A kezelést végezheti szárazon vagy folyó víz, pl. zuhany alatt. Ügyeljen arra, hogy a fedél az USB-C csatlakozót **7** lezárja!
- Ne engedje, hogy a bőr túlságosan felpuhuljon. Ez csökkentheti a kezelés hatékonyságát. Ezért a készülék használata előtt ne végezzen előkezelést vízfürdőben vagy pl. csökkentse a vízmennyiséget használat közben.
- Azonnal hagyja abba a használatot, ha kellemetlen érzést vagy fájdalmat érez.

- 1) Válassza ki a kívánt csiszolóbetétet **3/10**:
 - durva csiszolóbetét **3** (színes): erős bőrkeményedés esetén
 - finom csiszolóbetét **10** (szürke): kisebb mértékű bőrkeményedés esetén és a bőrkeményedés simításához.
- 2) Helyezze be a csiszolóbetétet **3/10**.
- 3) Nyomja meg a BE/KI gombot **5** kb. 2 másodpercig. A csiszolóbetét **3/10** forogni kezd. A sebességválasztó gomb **4** megnyomásával választhat nagy és alacsony forgási sebesség között.
- 4) Mozgassa lassan a csiszolóbetétet **3/10** az eltávolítani kívánt bőrkeményedésen. Mozgassa a készüléket különböző irányokba. A kezelést soha ne végezze hosszabb ideig egy helyen. A dörzsölés révén kellemetlen hő keletkezhet.

i Tudnivaló

- ▶ Ha túl nagy nyomást gyakorol a készülékkel a bőrre, akkor a csiszolóbetét **3/10** leáll. Ebben az esetben csökkentse a nyomást, hogy a csiszolóbetét **3/10** ismét forogjon és folytassa a kezelést.
- ▶ Cserélje ki a csiszolóbetéteket **3/10**, ha már nem érik el a kívánt hatást. Új csiszolóbetétek **3/10** rendelése céljából forduljon szervizünkhöz (lásd az **Alkatrészek rendelése** fejezetet).

- 5) Ha befejezte a kezelést, nyomja meg a BE/KI gombot **5** kb. 2 másodpercig. A készülék kikapcsol.
- 6) Távolítsa el a bőrrmaradványokat és a port a csiszolóbetétről **3/10** és a készülékről a tisztítóecsettel **11**. Adott esetben helyezze fel a védőkupakot **1** a készülékre úgy, hogy a két kis kampó elől és hátul a készüléken lévő megfelelő vágatba illeszkedjen.

i Tudnivaló

- ▶ Kezelés után gondozza bőrét ápolókrémmel.

Tisztítás és ápolás

⚠ VESZÉLY!

- ▶ Ne tisztítsa a készüléket és a tartozékokat töltés közben. Tisztítás előtt húzza ki az USB hálózati adaptert a hálózati csatlakozóaljzatból és az USB töltőkábelt **12** a készülékből. Ügyeljen arra, hogy a fedél az USB-C csatlakozót **7** megfelelően lezárja!

⚠ FIGYELEM!

- ▶ Ne használjon vegyszert, illetve maró vagy súroló hatású tisztítószerket. Ezek kárt tehetnek a készülék felületében.
- ▶ Soha ne merítse a készüléket teljesen vízbe vagy más folyadékba!
- ◆ Minden használat után tisztítsa meg a készüléket és a csiszolóbetéteket **3/10** a tisztítóecsettel **11**.

- ◆ Tisztítsa meg a készüléket egy nedves törölkendővel. Ezt követően törölje szárazra a készüléket egy száraz, tiszta törölkendővel.
- ◆ Öblítse le a csiszolóbetéteket **3/10** folyó víz alatt.
- ◆ Higiéniai okokból azt javasoljuk, hogy minden használat után fertőtlenítsen a csiszolóbetéteket **3/10**. Nedvesítsen meg egy törülőruhát vagy kefért fertőtlenítőszerrel és kezelje vele a csiszolóbetéteket **3/10**.

Tárolás

- ◆ Tárolja a készüléket száraz és tiszta helyen.
- ◆ Soha ne tárolja a készüléket lemerült akkumulátorral. Tartós kár keletkezhet az akkumulátorban, ha hosszabb ideig lemerült állapotban marad. Ha hosszabb ideig tárolja a készüléket, rendszeresen ellenőrizni kell az akkumulátor töltésszintjét. Az optimális töltöttségi állapot 50% és 80% között van.

Alkatrészek rendelése

A termékhez bármikor kényelmesen rendelhet pótalkatrészeket a **www.kompernass.com** weboldalon.



Szkennelje be a QR-kódot az okostelefonjával/táblagépével. Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a weboldalunkra kerül, ahol megtekintheti és megrendelheti a rendelkezésre álló pótalkatrészeket.

i Tudnivaló

- ▶ Ha probléma merül fel az online rendeléssel, forduljon az ügyfélszolgálatunkhoz telefonon vagy e-mailben.
- ▶ Rendeléskor mindig tüntesse fel a cikkszámot (IAN) 480297_2410.
- ▶ Ne feledje, hogy nem minden országban rendelhetők alkatrészek az interneten.

Ártalmatlanítás

Csak Franciaországra vonatkozik:



Points de collecte sur www.quefairede mesdechets.fr
Privilegiez la réparation ou le don de votre appareil !



A termék, a csomagolás és a használati utasítás újrahasznosítható, a

gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.

A készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott kerekese szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az

irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.

Ha hulladékká vált készüléke személyes adatokat tartalmaz, akkor az Ön felelőssége ezeket törölni, mielőtt a készüléket visszaadja.

Amennyiben a hulladékká vált készülék tönkretétele nélkül lehetséges, távolítsa el a használt elemeket vagy újratölthető elemeket/akkumulátorokat, mielőtt a hulladékká vált készüléket ártalmatlanítás céljából visszaadja, és gyűjtse azokat külön. Beépített akkumulátorok esetén az ártalmatlanításnál utalni kell arra, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz.

A készülék beépített akkumulátorát ártalmatlanítás céljából nem lehet kivenni.



Az elhasználdott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.

A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolóanyagokat környezetbarát és hulladék-ártalmatlanítási szempontok szerint választottuk ki és ezért újrahasznosíthatók. Ártalmatlansítsa a feleslegessé vált csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően.



Ártalmatlansítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön

azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számmal (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1-7: műanyagok; 20-22: papír és karton, 80-98: kompozit anyagok.

Spanyolországra vonatkozik:



A csomagolás papírból és/vagy kartonból lévő alkotóelemeket tartalmaz.



A csomagolás műanyagból és/vagy fémből lévő alkotóelemeket tartalmaz.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicserélés után azonnal jelezni kell. A garanciai lejárat után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 480297_2410.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.

- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervízrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szervíz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhöz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 480297_2410 megnyithatja a használati útmutatót.

Szervíz

HU Szervíz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 480297_2410

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szervíz címe. Először forduljon a megjelölt szervízhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NÉMETORSZÁG

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations
Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacii · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni
Információk állása: 12 / 2024 · Ident.-No.: CBHNT3.7B2-122024-1

IAN 480297_2410